MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº296: INFIERNO INFERNAL
HORIKOSHI KOUHEI
DESPUÉS DE ESO
AL LÍMITE DE LA BATALLA...
LOS SUPERVIVIENTES DEL FRENTE DE BATALLA...
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
ASÍ COMO LOS EQUIPOS DE EVACUACIÓN Y RESCATE
SE DIRIGIERON AL FRENTE TRAS ACABAR SUS TAREAS.

TODO AQUEL QUE PODÍA MOVERSE, INTENTABA EVITAR QUE SHIGARAKI HUYERA.

PERO HIZO QUE LOS NOUMUS (QUE SE LLAMARÁN "DE GAMA CASI ALTA" A PARTIR DE AHORA)...
SE INTERPUSIERAN COMO SEÑUELO Y LES DIERAN MÁS TRABAJO
HACIENDO QUE LOS HÉROES SE DISTRAYERAN.
LOS TRES NOUMUS DE GAMA CASI ALTA FUERON ELIMINADOS.
PERO SHIGARAKI DESAPARECIÓ JUNTO A SIETE COMPAÑEROS.

GIGANTO-MACHIA
Y MR. COMPRESS
FUERON ARRESTA-DOS.
EN EL MONTE GUNGA...
BAAM

BAAM
Shuuu
RE DESTRO,
GETEN,
Y TRUMPET.
ASÍ COMO TODOS LOS MIEMBROS DEL FRENTE DE LIBERACIÓN DE LO PARANORMAL QUE ESTABAN REUNIDOS EN EL SALÓN DE ACTOS.

ARRESTARON A 16.929 PERSONAS.
PERO POR CULPA DE LAS ACCIONES DE GIGANTOMACHIA
132 PERSONAS CONSIGUIERON ESCAPAR.
POR OTRO LADO, ENCONTRARON MUCHAS SUBDIVISIONES POR TODO EL PAÍS
Y ACABARON CON SUS SIMPATIZANTES.

TENEMOS INFORMACIÓN DE LOS ALUMNOS EN PRÁCTICAS DE LA OFICINA DE RYUKYU.
TOGA HIMIKO ESTÁ HUYENDO AHORA MISMO. ¡DEBERÍA ESTAR CERCA!
¡MALDITA MOCOSA! ¡JUSTO EN ESTE MOMEN-TO...!
GWOOOOOSH
DWOOM
ドオオオ
¡AUCH, AY!
¡¡QUE VENGA ALGUIEN!!
CRSH
ガラ
CRSH
ガラ
¡QUE VENGA ALGUIEN!
UWAAH
NOOOO
¡NO PUEDE SER, NO PUEDE SER!

¡NOOOO!
DUELE...
¡HERMA-NOOOOO!
MIKA, SUÉLTAME... SE VA A DERRUM-BAR.
UiiiiiH
ES PELIGROSO.
QUE ME SUELTES...
SI ME SUELTAS... TE DARÉ MI BOLSITA DE ENDEAVOR...
Pssh
¡¡NO QUIEROO!!
¡¡NO NECESITO UNA BOLSI-TAAAA!!
CRSSSH
¡¡YO QUIERO ESTAR CON MI HERMA-NOOOOO!!

HYUUSH
DWAAM
¡CROAC!
¡¡POR LOS PELOS!!
FWASH
...
ESTE CHICO... TIENE UNA HERIDA EN LA PIERNA. TENEMOS QUE LLEVARLO AL REFUGIO...
¡¡QUE VENGA ALGUIEN!! ¡¡HAY UNA PERSONA AQUÍ ABAJO!!
¡LA BOLSITA DE ENDEA-VOOOOR!
¡VOY YO!
¡PAPÁ, MAMÁ!
BUAA AHN
BUAA AHN

AH
ESTO...
CRSH
MI ESPOSA...
ESTÁ AL FONDO...
¡DATE PRISA, NIÑITA!
¿¡QUÉ NÚMERO DE APARTAMENTO ES?!
¡¡TENGO QUE SALVARLOS!!
¡¡SALVARÉ A TODOS
LOS QUE ESTÉN AL ALCANCE DE MI MANO!!
DASH

¡TODAVÍA QUEDA GENTE!
QUE PUEDEN SER SALVADAS.
TODAVÍA HAY VIDAS
HEEEY
¡POR AQUÍ!
GWOOM
¡NO SE LEVANTE!
¡CUIDADO, SE VA A DERRUMBAR!
FLOAT
¿ESTÁ BIEN? CÁLMESE.
...
¡HÉROES, AYÚDENME!
¡¡AGUA!!
YA BASTA...
YA NO PODEMOS...
HACER NADA, ¿NO?

¡AYÚDENME, RÁPIDO!
MA-MÁAAAA
AUCH
KEN-TAA
¡CUIDADO, ES PELI-GROSO!
¿POR... QUÉ?
¡¡QUE VENGA ALGUIEN!!
¡¿POR QUÉ?!
¡AMBU-LAN-CIA!
ESPERA, ESPERA, ESPERA.
¡AAAA AAHN!
DEBERÍA BUSCARME
OTRO TRABAJO.

SHIGARAKI ESTABA MUERTO. CUANDO DESTRUYERON LAS MÁQUINAS, SU CAMINO A LA RESURRECCIÓN
FUE CORTADO. Y LA DESCARGA ELÉCTRICA DE AQUEL ENTONCES FUE TAN PEQUEÑA QUE SOLO PUDO SENTIRLA EXLESS, QUE ESTABA A NUESTRO LADO.
SU RESURRE-CCIÓN ESTABA INCOMPLETA. LO QUE DEVOLVIÓ A SHIGARAKI A LA VIDA FUERON SUS SUEÑOS Y EL ODIO.

POR LA TENACIDAD DE UNA SOLA PERSONA...
MUCHA GENTE NOS HA DEJADO...
Y ADEMÁS...

VAYA...
YA TERMINÓ, ¿NO?
DABI ES UN INCORDIO, PERO ¿QUÉ VA A HACER AHORA ENDE?
¿SERÁ CIERTO?
SI LO ES, SERÍA MUY GRAVE.
ざわ
BLA
¡¡YA DECÍA YO QUE NO ME FIABA MUCHO DE ÉL CUANDO ERA EL Nº 2...!!
ざわ
BLA
SI NO FUERA POR SU TRABAJO, NO NOS PROTEGERÍAN.

ESTA VEZ SÍ QUE ES EL FIN.
¿NOS MUDAMOS AL EXTRAN-JERO?
NO TENGO DINERO.
¡¡TIENEN QUE DARNOS EXPLICACIONES CUANTO ANTES!!
¿QUÉ VA A PASAR CON NOSOTROS?
¡NO NOS PASARÁ NADA! DESPUÉS DE TODO...
¡¡TENEMOS A GOCHINKO Y LOS DEMÁS!!

ESA MISMA NOCHE
SWAAASH
PUEDO SENTIRLO...
NO LO CALCULÉ DEL TODO BIEN, PERO...
YA CASI ESTÁ.

¿QUÉ LES HACE PENSAR QUE "HABRÁ UN MAÑANA"?
NO PIENSO DARLES TIEMPO PARA DESCANSAR.
A PARTIR DE AHORA
ME TOCA
A MÍ.
NOUMUS, USTEDES QUE NO CONOCEN EL CANSANCIO,
LIBEREN AHORA MISMO MI VERDADERO CUERPO.
¡¡LA PESADILLA AÚN NO TERMINA...!!
CONTINUARÁ

JUMP COMICS
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Vol. 31
緑谷出久と八木俊典
KOHEI HORIKOSHI

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、
いっさい関係ありません。デジタル配信用に再編集を行っています。

僕のヒーローアカデミア vol.31

緑谷出久と八木俊典

堀越耕平

JUMP COMICS

ある日より人々の体に発現し始めた特異体質。
それはいつしか〝個性〟と呼ばれるようになり、
多くの者が何らかの特異体質を持つ超人社会となっていた。
しかし、この「超常」は犯罪件数の増加を招き、
国が対応しきれない事態にまで陥ってしまう。
そんな折、人々の中から次第に、
悪意へ対抗する為に動く者達が現れ始める！
コミックさながらのヒーロー活動をする彼らは、
やがて人々に認められ公的職務となり、
生活の安全を守っていた。
これは、そんな〝ヒーロー〟に憧れる〝無個性〟の少年が、
あるトップヒーローとの出会いをきっかけに、
最高のヒーローへ駆け上るまでの物語である。

キャラクター
CHARACTER
爆豪 勝己
麗日 お茶子
轟 焦凍
飯田 天哉
八百万 百
常闇 踏陰
蛙吹 梅雨
峰田 実
ERO
切島 鋭児郎
上鳴 電気
耳郎 響香
芦戸 三奈
青山 優雅
障子 目蔵
口田 甲司
瀬呂 範太
尾白 猿夫
葉隠 透
砂藤 力道

Vol.31

MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア

CONTENTS
コンテンツ

緑谷出久と八木俊典

No.296 極々、地獄 007
No.297 タルタロス 027
No.298 崩れゆく音 047
No.299 邦画の辛いヤツ 067
No.300 地獄の轟くん家 2 087
No.301 火の不始末 前編 105
No.302 火の不始末 後編 123
No.303 トップ3 143
No.304 緑谷出久と八木俊典 159
No.305 緑谷出久と死柄木弔 177
No.306 終章開幕 194

PRISIÓN DE MÁXIMA SEGURIDAD "ANTI-DONES".
MÁS CONOCIDA COMO "TÁRTARO"
UN CENTRO DE RECEPCIÓN CONSTRUIDO EN MAR ABIERTO, A UNOS 5 KM DE LA PENÍNSULA. SE DICE QUE ES UNA PRISIÓN MUY ÚTIL, PERO EN REALIDAD SUPONE UNA GRAN AMENAZA PARA LOS CIUDADANOS. AQUÍ ESTÁN APRISIONADAS LAS PERSONAS MÁS AMENAZANTES, MUCHAS DE ELLAS POSEEDORAS DE DONES, BAJO UNA ESTRICTA VIGILANCIA, AUNQUE YA SE LES HAYA DICTADO SENTENCIA O NO. LA PRISIÓN ESTÁ DIVIDIDA EN SEIS SECCIONES, CADA UNA DEPENDIENDO DEL NIVEL DE PELIGROSIDAD DE LOS DONES O DE LO SERIOS QUE FUERON LOS CRÍMENES. CUANTO MÁS PELIGROSO SEA UN PRESO, MÁS ABAJO LO MANTIENEN ENCARCELADO. SE DICE QUE UNA VEZ QUE ENTRAS, NO VUELVES A SALIR CON VIDA. TAMBIÉN SE LE LLAMA "LA OSCURIDAD DE LA SOCIEDAD DE LOS DONES".
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 297: TÁRTARO
HORIKOSHI KOUHEI
SE ACERCAN LOS PROBLEMAS...

8:34 PM - COMPUERTA QUE CONECTA CON LA PENÍNSULA
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
MÁS CONOCIDA COMO "PUERTA DE BRONCE"
GUGHES.
BRIA-LEOS, ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
BRAKKK
GUGHES... AL HABLA...
BRAKKA

BRKKKA
BRAAAK
¡DECLARA LA ALERTA ROJA!
¡HAN MATADO A... BRIALEOS...!
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
¡ALERTA ROJA EN LA SEGURIDAD!

QUÉ DECEPCIÓN...

TÁRTARO PLANTA -10 (NIVEL MÁS BAJO)
MAÑANA LLEGA EL GIGANTÓN ESE.
GIGANTOMACHIA... ¿EL SUBORDINADO DEL CABEZA DE CIRUELA?
¿NO PUDIERON MATARLO?
NO... ES TAN GRANDE QUE LAS BALAS NO LE HACEN NADA.
Y COMO TAMBIÉN ES UNA PERSONA, NO PODEMOS USAR MISILES CONTRA ÉL.
YO NO PIENSO LLAMAR "PERSONA" A ESO.
ES MÁS UNA BESTIA... O UNA CALAMIDAD.
ES IGUAL A LAS OTRAS BESTIAS QUE ESTÁN ENCERRADAS AQUÍ.
NO SIGAS, ESTO QUEDARÁ GRABADO.
PUEDE QUE EL PARTIDO POLÍTICO SHINKYU HAYA SIDO DISUELTO, PERO SUS SIMPATIZANTES NO VAN A DEJAR ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD.
DIRÁN QUE ESTO ES UNA VIOLACIÓN CONTRA LOS DERECHOS HUMANOS Y SE ACABARÁ TODO.
ÚLTIMAMENTE ALGUIEN ESTÁ FILTRANDO LAS COSAS Y NO SABEMOS QUIÉN.
PERO ES LA VERDAD.

ESAS COSAS SIMPLEMENTE TIENEN APARIENCIA HUMANA.
CON ESTO DE LOS DONES, LA NORMALIDAD DE LA HUMANIDAD SE HA PERDIDO Y SE HA MEZCLADO ENTRE ELLA...
ALGO MUY REPULSIVO.

BUUUUUU
¡ALERTA ROJA!
TENEMOS UN INTRUSO. ¡ALERTA ROJA!
TODOS LOS PISOS SERÁN CERRADOS.
QUE TODO EL PERSONAL SE PONGA EN ESTADO DE MÁXIMA PRECAUCIÓN.
GWOOSH
¡VIENE POR LA COMPUERTA!
Y TIENE QUE SER JUSTO AHORA...
NO... NO ME DIGAS QUE... ¡CONTABAN CON ESTO...!
KAPOM

GWOM
GWOM
COMIENZA LA BAJADA DEL PUENTE.
KOTTOS, ATAQUEN.
ELIMINEN AL OBJETIVO.
BWAASH

...
STP
¡¡YA LE DIJE... QUE ESTE ERA... MI CUERPO...
MAES-TRO...!!
FRSH
¿YA DESPERTASTE? DEBERÍAS DESCANSAR MÁS.
NO USES SU REGENERACIÓN A AMPLIFICADA. DEBES CURARTE POR TI MISMO.

FUISTE TÚ... QUIEN DIJO QUE DESCANSARA EL CUERPO, ¿NO?
DESPUÉS DE QUE HICIERAS LO QUE TENÍAS QUE HACER.
DEVUÉLVEME... MI CUERPO.
ERAS TÚ QUIÉN QUERÍA MI PODER, ¡¿NO?!
TÚ ESCUPISTE SOBRE ESTE MUNDO POR NO ECHARTE UNA MANO.
QUERÍAS PODER PARA PODER SACIAR TU ODIO.
ESTE ES EL RESULTADO DE TU FUERTE VOLUNTAD. ESO ES LO QUE IMPORTA.

¡NO PIENSO SER... TU PEÓN!
¡NO TE EQUIVOQUES, TOMURA!
TÚ ERES MUY, MUY IMPORTANTE...
ERES EL PRÓXIMO YO.
CRCK

¡¡EL EDIFICIO DE VIGILANCIA SE HA DERRUMBADO!!
DWOOOM
¡¡SON SHIGARAKI Y LOS NOUMUS!!
HM...
GRACIAS A LA "BÚSQUEDA" HE LOCALIZADO A MI UNIDAD PRINCIPAL, PERO...
ESTÁ EN EL NIVEL MÁS BAJO... A UNOS 500 METROS BAJO LA SUPERFICIE, ¿EH?
AUNQUE EVITE DARLE Y DERRUMBE EL EDIFICIO, NO PODRÍA SOPORTAR LA PRESIÓN DEL AGUA.
Y ADEMÁS, ESTE CUERPO IMPERFECTO NO AGUANTARÁ.
Y TAMBIÉN QUIERO A OTROS VILLANOS.

ATACAR DESDE FUERA SERÍA DIFÍCIL.
Y AUNQUE TUVIERA UN CUERPO PERFECTO...
CON ESTOS RECURSOS, TOMARÍAN LA INICIATIVA.
AUNQUE VINIERA MACHIA
¡MALDITO SEAS... TÁRTARO!
¡HAN TIRADO EL SISTEMA DE VIGILANCIA! ¡PARECE QUE RECIBIÓ UN GOLPE ELECTROMAGNÉTICO!
TRES SEGUNDOS PARA RESTAURARLO... ESPERA... ¿QUÉ...?
¡SE SUPONE QUE NO SE PUEDE DERRIBAR EL SISTEMA DESDE DENTRO!

INCLUSO YO TENDRÍA DIFICULTADES SI ME REBELASE CONTRA DIOS.
NO, NO PUEDO SALIR.
RMBL
RMBL
ASÍ ES, ALL MIGHT.
RMBL
AL MENOS MIENTRAS... NO TENGA NINGÚN CÓMPLICE FUERA QUE PIENSE Y ACTÚE
COMO SI COMPARTIÉRAMOS LA MISMA CONSCIENCIA.
CRCK
CRCK
RMBL
RMBL
RMBL
RMBL

BEEP
BEEP
¡LOS SISTEMAS NO SE RECUPERAN!
¡¡LAS CELDAS SE HAN ABIERTO DESDE DENTRO!!
¡¡HA LLEGADO LA UNIDAD DE REPRESIÓN!!
¡BLOQUEEN TODAS LAS CELDAS Y MANTÉNGANLOS A RAYA!
TAP TAP TAP
SIGAN LAS REGLAS, Y EN EL MOMENTO EN EL QUE ALGÚN PRESO SAQUE UN PIE DE LA CELDA...
BOOM
¡¡DISPAREN, DISPAREN!!
BRAK

BWOOM
¡¡CON ESO NO ME VAN A MATAR!!
¡¿DÓNDE ESTÁ LA ENTRADA AL PARAÍSO?!

TÚ... POR FIN...
GWASH
POM
POM
POM
¡¡GUA AH!!
CARNE.
OH
BANG
AUNQUE USEMOS NUESTROS DONES, EL SISTEMA NO FUNCIONA...
BANG
MALDICIÓN... ES EL FIN DEL MUNDO...

POM
POM
BAM
PADRE.
¡ESPERA! ¡NO HAY PUENTE! ¡NO PODEMOS SALIR!
¡NO ME JODAS! ¡QUIERO LLEGAR YA A LA TIERRA DEL DESEO!
SI QUIEREN SALIR, TENDRÁN QUE OBEDECERME, AMIGOS.
GWUUSH
stp
AH, Y MIREN A SU ALREDEDOR.
Shk
¡¿SHIGARAKI...?!

EN ESTA ERA VACANTE QUE VA A COMENZAR...
NACERÁ UN REY DEMONÍACO AÚN MÁS PERFECTO...
ESTA ES LA HISTORIA DE MI CAMINO HASTA SER EL REY DEMONÍACO SUPREMO.
LAS TROPAS DEL MAL... CORREN LIBRES POR EL MUNDO.
CONTINUARÁ

PERO SI FUIMOS NOSOTROS LOS QUE PAGAMOS EL SUSHI.
MAGURO
ANGRY
ANGRY
Y EL TRATAMIENTO MÉDICO Y LA EDICIÓN DE VÍDEO TAMBIÉN.
LOS VILLANOS ESCAPARON, Y AHORA...
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 298: EL SONIDO DEL DERRUMBAMIENTO
HORIKOSHI KOUHEI
¿EEEH? Y GRACIAS A QUIÉN ESTÁ ESTE CALVO AQUÍ EN LA BASE
CUANDO SE SUPONÍA QUE DEBERÍA ESTAR EN EL HOSPITAL,
AL MISMO TIEMPO QUE LA INFILTRACIÓN EN EL HOSPITAL JAKU
DE CARA A LA SOCIEDAD, ERA EL DIRECTOR DE LA COMPAÑÍA DETNERAT.
CUANDO DEJÉ EL PUESTO DE LÍDER DEL EJÉRCITO DE LIBERACIÓN, OTRA PERSONA SE PUSO AL FRENTE DE LA REVOLUCIÓN.
DESPUÉS DE LA GUERRA DE LA CIUDAD DEIKA, YO, QUE TENÍA DOS CARAS, ME CONVERTÍ LITERALMENTE EN DOS PERSONAS.

¡YA SABÍA QUE LO DE "COLABORAR PARA DESARROLLAR PRODUCTOS DE APOYO" NO ERA MÁS QUE UNA TAPADERA...!
ドロオオ
BLOOP
SABÍA QUE USTEDES ESTABAN PENDIENTES DE MÍ... PERO YA NO PODÍAN IGNORAR MIS PRODUCTOS.

HY
ヒュ
OH
オ
O
オ
O
オ
O
オ
O
オ
LA ALEGRÍA DE MIS DOS CARAS HA DURADO POCO.

NO ME PUEDO CREER QUE VAYAN A ACABAR CON UNA POLÍTICA TAN FIRME...
¿ESTE ES EL SISTEMA QUE USTEDES CONSTRUYE-RON?
ESTÁ BIEN. ES CIERTO QUE ERA ALGO NECESARIO.
PERO LO QUE NOSOTROS DESEAMOS ES UN "SISTEMA SIN ORDEN".
LA VERDADERA LIBERTAD.
BLOOP
LIBÉRENME.
LA SEMILLA
YA HA SIDO PLANTADA...

SEIS HORAS DESPUÉS DEL ATAQUE A TÁRTARO
3:06 AM
PRISIÓN SHIAN
BOOM...

3:55 AM
PRISIÓN BAAGU
4:30 AM
PRISIÓN KUIN
GWO-OOSH
USANDO LOS AVIONES QUE SOLO FUNCIONAN CON IDENTIFICACIÓN CORPORAL DEL PERSONAL
ATACÓ 7 PRISIONES CON LA AYUDA DE LOS NOUMUS DE GAMA ALTA Y LOS FUGADOS DE TÁRTARO Y LIBERÓ A PRISIONEROS DE 6 DE ELLAS.

5:04 AM
¡CON ESTO HEMOS TERMINADO LOS PREPARATIVOS! ¡HA SIDO UN DÍA MUY EMOCIONANTE!
DEJAREMOS QUE QUIEN QUIERA CAUSAR EL CAOS, QUE LO HAGA. ASÍ TARDARÁN MÁS EN INTERROGARME.
USTEDES TENDRÁN QUE PROTEGERME MIENTRAS DESCANSO.
HABLAS MÁS... QUE DE COSTUMBRE...
¿QUIÉN ERES...? TÚ NO ERES A QUIEN YO ESTABA SIGUIENDO.
¡NO TE PREOCUPES! YO RESPETO LOS DESEOS DE TOMURA.

AHORA VOY A DEJAR QUE ESTE CUERPO DESCANSE Y SE COMPLETE.
CUANDO ESTÉ COMPLETO... NUESTROS DESEOS SE HARÁN REALIDAD.

DOS DÍAS DESPUÉS
Open
パチ
CLACK
¡¡AUCH!!
GWASH
ガバッ

¡¡AAAH, SE HA DESPERTADO!!
¡¡CÁLLENSE!! ¡¿DÓNDE ESTOY!?
¡BIEN, SE HA ENFADADO! ¡MENOS MAL QUE SIGUE SIENDO EL GRUÑÓN DE SIEMPRE!
¡¡NO SEAN TAN DESCONSIDERADOS CONMIGO!!
GWOSH
ESTAMOS EN EL "HOSPITAL CENTRAL". AQUÍ ES DONDE TIENEN LOS MEJORES TRATAMIENTOS.
¡¡ME ALEGRO DE QUE ESTÉS BIEN, EN SERIO!! ¡¡ME DIJERON QUE ERAS EL QUE ESTABA PEOR Y...!!
ESCUCHÉ QUE TE ABRIERON UN AGUJERO EN EL ESTÓMAGO Y YO...
¡¡IRÉ A AVISAR A LA ENFERMERA!!
¿CÓMO ESTÁN DEKU Y TODOROKI?
ME ALEGRO DE QUE ESTÉS VIVO AUNQUE SEAS UN GRUÑÓN...
¿CÓMO ESTÁN LOS PROFESORES...
Y LOS ALUMNOS MAYORES?
¿CÓMO ESTÁ ENDEAVOR?

¡¿CÓMO ESTÁN
LAS COSAS?!
GRAN TORINO TAMBIÉN ESTÁ MAL, PERO...
SHIMURA...

SI TÚ HUBIERAS LLEGADO UN POCO MÁS TARDE HABRÍAS ESTADO EN SERIOS PROBLEMAS.
FUE GRACIAS A QUE ROCK LOCK PRIORIZÓ SUS VIDAS.
INCLUSO KAYAMA...
¿POR QUÉ...?
NO SIGAS, YAMADA.
LO VERDADE-RAMENTE IMPORTANTE ES... ¿CÓMO ESTÁN LOS ALUMNOS?

SEGURO QUE ESTÁ BIEN...
TODOROKI, NOSOTROS... YA HEMOS PASADO POR ESTO.
グス
TEAR
NO LES HAGAS CASO.

TODO VA A SALIR BIEN.
¡¿ES USTED ALGUIEN CERCANO A ÉL!? ¡¿CÓMO ESTÁ ENDEAVOR!?
¿ESTÁ ENDEAVOR AL TANTO DE LA DESASTROSA SITUACIÓN DE JAPÓN EN ESTOS MOMENTOS?
TROT
TROT
TROT
TROT
¡¡TODO EL MUNDO QUIERE SABER SOBRE SU RELACIÓN CON DABI!!
¡¿CUÁNDO SERÁ LA RUEDA DE PRENSA!? ¡ESTAMOS ANSIOSOS, QUEREMOS SABER MÁS!

¡¡ÉL ES CULPABLE!!
¡LA LUZ QUE DESPRENDE
INCITA A LA OSCURIDAD...!
¡ESO ES LO QUE HA PROVOCADO SU FIN!

SUS LLAMAS ERAN MÁS FUERTES QUE LAS DE PAPÁ.
NO PUDE VENCERLE CON EL PODER DEL FUEGO.
SUS LLAMAS DE ODIO...
ERAN FUERTES.
ÉL SIEMPRE
ESTUVO OBSERVANDO.
SIMPLEMENTE PARA
DESBANCAR A PAPÁ...
INVOLUCRÓ A MUCHAS PERSONAS
AUNQUE SE DESTRUYERA A SÍ MISMO.
ÉL ES
COMO YO.
HASTA AQUEL DÍA, YO
ME ESTABA QUEMANDO.

PAPÁ NO PUEDE ACABAR CON ÉL...
QUIEN TIENE QUE ENCARGARSE
DE TOUYA
SOY YO.

SHOTO.
¡HOLA...!
¡OH...!
¡¡SON LOS HERMANOS TODOROKI!!
SHOTO SE QUEMÓ LA GARGANTA Y TODAVÍA NO PUEDE...
FSSH
¿EH...?

¡OYE, NO TE MUEVAS, TE VAS A MORIR! ¡¡NOS DIJERON QUE NO PODÍAS MOVERTE!!
¡CIERREN EL PICO! ¡¡SI TIRAN DE MÍ TENDRÉ QUE USAR MÁS FUERZAS Y ENTONCES SÍ MORIRÉ, DESGRACIADOS!!
¡¿PERO TÚ TE ESCUCHAS CUANDO HABLAS?!
ZZM
¡YA NO PUEDO MÁS, NO PUEDO DETENERLO!
ZZM
ESE DESGRACIADO... ¡COMO SE MUERA, LO MATO!
ZZM
TODOROKI Y LOS DEMÁS HAN RECUPERADO LA CONSCIENCIA MÁS O MENOS, PERO...

LAS CONSECUENCIAS DE SUS ACCIONES TEMERARIAS SON MUY SEVERAS...

CONTINUARÁ

LOS HÉROES SOLO ESTÁN AL OTRO LADO DE LA PANTALLA.
PENSABA QUE NO ERAN MÁS QUE PERSONAJES FICTICIOS, COMO LOS DEL ANIME.
CUAL ES SU PASADO...
KEIGOOO
CRCK
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
¡¿A QUÉ FUISTE AL PUEBLO?! ¿CREÍSTE QUE NO ME ENTERARÍA? ¡QUÉ INSOLENTE!
¡¿A QUÉ FUISTE, EH?! ¡¿FUISTE A VENDERME?! ¡¿A QUIÉN ME VENDISTE?!
¡¿PENSABAS QUE NO ME ENTERARÍA?!
Nº 299: AQUEL QUE LLEVÓ UNA VIDA DIFÍCIL
HORIKOSHI KOUHEI

TUVE UNA SENSACIÓN EXTRAÑA... EN MIS ALAS...
Y PENSÉ QUE HABÍA PASADO ALGO EN EL PUEBLO.
PERO A MITAD DEL CAMINO SE ME PASÓ, ASÍ QUE ME DI LA VUELTA. NADIE ME VIO.
¡¡NO MIENTAS!! ¡NO TE RELACIONES CON NADIE!
¡¡NO SALGAS DE CASA, NO HAGAS NADA!!
OYE,
LA TELEVISIÓN
NO SE ENCIENDE.
¡¿EH?! ¡¿Y A MÍ QUÉ ME DICES?!
OYE,
NO HUYAS, ¿VALE?
¡VE A BUSCAR PRONTO EL PRÓXIMO TRABAJO!

AL PARECER, MI PADRE ANTES MATABA A GENTE POR UN POCO DE DINERO.
Y UNA VEZ, MIENTRAS ESCAPABA, MI MADRE LE DIO COBIJO. MÁS TARDE NACÍ YO.
¡¡APÁRTATE!!
ド
PAM
¡NO ME DES LA ESPALDA! ¿¡CUÁNTAS VECES TE LO VOY A DECIR?!
LO SIENTO.
ANTES PODÍA CONTAR CON EL DON DE TOMIE, PERO AHORA...
NO... SI TOMIE NO HUBIERA DADO A LUZ A ESTE NIÑO...
¡SI ESTE CRÍO NO HUBIERA NACIDO...!
¡YO TODAVÍA SERÍA LIBRE!
OYE,
NO HUYAS, ¿VALE?
HOLD
PAPÁ Y MAMÁ ESTABAN DESTROZADOS.

ASÍ QUE YO AGUANTÉ TODO ESE TIEMPO PARA NO ACABAR COMO ELLOS.
ME HAN DICHO QUE
LO HAN DETENIDO.
¿EH?
¿QUÉ HACEMOS, KEIGO?
ROBÓ UN COCHE Y SE DIO A LA FUGA...
Y AL FINAL LO ATRAPARON.

EN ESE INSTANTE
ENDEAVOR LO DETUVO.
MI SUEÑO FICTICIO
Mwish モキュ
モキュ Mwish
SE HIZO REALIDAD.
¡LOS HÉROES EXISTÍAN DE VERDAD!
FWAASH

TENEMOS QUE HUIR.
PERO EL SHOCK ME DURÓ UN INSTANTE.
MAMÁ, TEMIENDO QUE LA ARRESTARAN A ELLA TAMBIÉN POR HABERLE DADO COBIJO
ME COGIÓ DE LA MANO Y ABANDONAMOS ESA CASA ESE MISMO DÍA.
PERO UNA PERSONA ASÍ
NO SABÍA QUÉ HACER CON SU VIDA.
VAYAMOS
A LA POLICÍA.
YO INTENTÉ HACER LO CORRECTO.
HAZ LO QUE SEA,
PERO TRÁEME DINERO.
ERES HIJO DE ESA PERSONA, ¿NO?
¿PARA QUÉ NACISTE SI NO?

¿PARA QUÉ SON ESAS ALAS SI NO?
A PARTIR DE AHORA, NOSOTROS LE AYUDAREMOS PLENAMENTE CON SU FAMILIA.
¿FAMILIA...? ¿ACASO VEN A ALGUIEN MÁS?
NO, POR ESO MISMO QUEREMOS AYUDARLE.
LE AYUDAREMOS A CORTAR TODA RELACIÓN CON TAKAMI Y A COMENZAR UNA NUEVA VIDA.

¡¡HAWKS!!
パチ
OPEN
MENOS MAL. NO SABÍA SI ESTABAS DORMIDO O MUERTO.
BROOOM
ゴォォ
PRONTO LLEGAREMOS.

Tap Tap Tap
PERDÓN POR QUEDARME DORMIDO ASÍ...
HAY QUE VER...
SI NO FUERA POR LA TECNOLOGÍA MÉDICA DE CENTRAL, TÚ TODAVÍA ESTARÍAS DEAMBULANDO POR EL ABISMO DE LA MUERTE.
¡NO ME PODÍA CREER QUE OBTUVIERAS LA INFORMACIÓN PARA LLEVAR A CABO UNA CIRUGÍA QUE ME DEJARA EN "ESTADO DE MUERTE APARENTE" DE UN NOUMU!
¡¡PERO GRACIAS A ESO, AUNQUE MI CUERPO ESTÉ HECHO POLVO, LOS DAÑOS HAN SIDO MÍNIMOS!!
ZZM
ZZM
LO SIENTO, SI HUBIERA SALIDO MAL, HABRÍAN SABIDO QUE QUIEN SE LO SUGIRIÓ FUI YO...
YA QUE QUIEN FABRICABA A LOS NOUMUS ESTABA ESCONDIDO EN LAS SOMBRAS.
¡PERO LA OPERACIÓN FUE UN ÉXITO Y DABI SE ENTERÓ DE SU ESTADO!
INCLUSO VINO A COMPROBAR EL CADÁVER, PERO...
COMO ERA SU CUERPO DE VERDAD, NO SE DIO CUENTA DE NADA Y SE TRAGÓ LO DE SU MUERTE.

DESPUÉS ME SUGIRIÓ QUE AMBOS ESTUVIÉRAMOS A CARGO DEL CADÁVER.
QUERÍA USARLO CUANDO EL EFECTO IMPACTO IBA A SER MAYOR...
Y ASÍ FUE COMO SU CADÁVER FUE CONSERVADO EN UN EDIFICIO BAJO LAS ÓRDENES DE LOS VILLANOS.
AUNQUE BUENO, YO ME ENCARGUÉ DE REVIVIRLE JUSTO EN EL MOMENTO EN EL QUE MÁS NOS CONVENÍA.
AGÁRRATE FUERTE.
¡¿WUE HSCE?! ¡¿QUÉ HACE?!
HE VISTO PROBLEMAS.

*DIOSA DE LA GULA. EN LOS KANJIS LITERALMENTE DICE "COMER Y DIOS".

BiiM
¡¡MUCHAS GRACIAS!!
POR LA CONDICIÓN DE MI CUERPO, LA CAPTURA HA SIDO MÁS EXTRAVAGANTE DE LO NORMAL, LO SIENTO.
¿DÓNDE ESTÁ LA POLICÍA
Y EL HÉROE ENCARGADO DE ESTA ZONA?
NO VIENEN...
LA POLICÍA ESTÁ MUY LIADA CON EL INCIDENTE DE LOS FUGITIVOS.
Y LOS HÉROES SE NIEGAN A SER EL OBJETIVO DE LAS CRÍTICAS.
CERRARON LA OFICINA Y SE FUERON DE AQUÍ.
pom
NO HACE FALTA...
NINGÚN HÉROE...
VALE, PUES MANDARÉ AQUÍ A UNO DE MIS AYUDANTES.
¿AQUÍ TAMBIÉN...?

¿CUÁL ES?
ES LA DEL FONDO.
ANTES DE RECUPERARME Y HACERLO PÚBLICO
HAY ALGO QUE QUIERO COMPROBAR.

MAMÁ.
EMPTY
スッカラ…
カーン
¿HUYÓ POR LA NOCHE...?
FLAP
カサ…
Para Keigo,
Lo siento, entraron
unos hombres
horripilantes en la casa
y me presionaron para
que les contara sobre
tu padre. No quiero
causarte más
problemas, así que me
iré de casa. Espero que
estés bien. Siempre te
querré.
¿DABI USÓ A OTRA GENTE...? NO PUEDO CREER QUE HAYA LLEGADO HASTA AQUÍ...

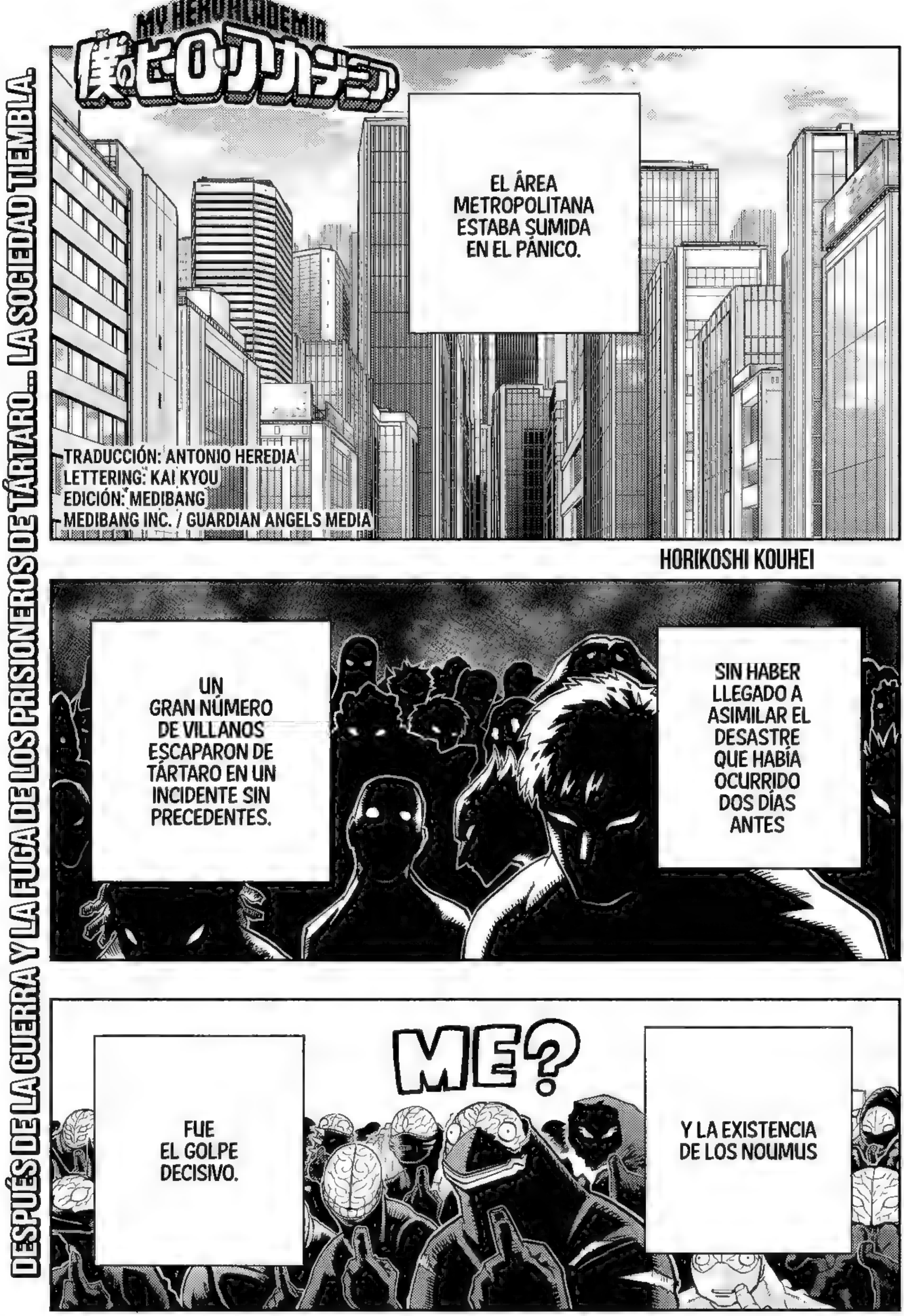
TAKAMI KEIGO.
HOY LE DIRÁS ADIÓS A ESE NOMBRE.
AHORA LO ENTIENDO... SI SE HUBIERA SABIDO MI NOMBRE, HABRÍAN IDO A POR MAMÁ ANTES...
ESTO ES MUY DURO...
COMO UNOS VAQUEROS AJUSTADOS...
NO.
ELIMINAR EL APELLIDO TAKAMI ES LO MISMO QUE CORTAR LA RELACIÓN ENTRE MI MADRE Y YO.
Y PENSABA QUE ASÍ ESTABA BIEN.
NO PORQUE FUERA A SALVARLA, SINO PORQUE LA PODÍA ABANDONAR.
MENOS MAL QUE YO QUERÍA AYUDAR A LA GENTE...
ESA ES LA ÚNICA RAZÓN POR LA QUE VOLVÍ.
ES MÁS, INCLUSO ME SENTÍ ALIVIADO.
AUNQUE NO ES UN BUEN MOMENTO PARA DECIR ESO.
LA SEGURIDAD PÚBLICA PRÁCTICAMENTE HA DEJADO DE FUNCIONAR.
YA NO HAY NADIE QUE ME DÉ ÓRDENES.

YA NO HAY NADA
QUE ME ATE.
NI SE TE OCURRA CONTÁRSELO, ¿EH?
SOLO ME SACABAN A LA CALLE PARA QUE DEJARA DE MOLESTARLES.
CONFÓRMATE CON ESTE. ALL MIGHT ES CARO.
SALE ! 500YEN
NO TE CONVIERTAS
EN ALGUIEN FUERTE COMO ESTE HOMBRE.

PERO ESO ES...
JEANIST,
CUANDO ESTAMOS ACORRALADOS... CUANDO CONSEGUIMOS LA LIBERTAD...
ES CUANDO NUESTRA VERDADERA NATURALEZA SALE A RELUCIR, ¿NO?
OOH
POR ESO BUBAIGAWARA ERA UNA BUENA PERSONA.
ESTABA DESESPERADO POR SER ÚTIL PARA LOS DEMÁS.
FWASH
YO TAMBIÉN
QUIERO SER ASÍ.

¿PARA QUÉ TIENES ESAS ALAS
ENTONCES?

ENDEAVOR HA ESTADO EN PROBLEMAS...
AUNQUE LO QUE DIJO DABI SOBRE LA FAMILIA TODOROKI FUERA CIERTO...
ESTOY SEGURO DE QUE AHORA ES DISTINTO.
¿Y QUÉ VAS A HACER?
HAY MUCHAS COSAS QUE TENGO QUE PONER EN ORDEN.
DESDE MIS ORÍGENES.
¡¡FORTALECE TU DETERMINACIÓN Y VUELA DE NUEVO, HAWKS!!


MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
DESPUÉS DE LA GUERRA Y LA FUGA DE LOS PRISIONEROS DE TÁRTARO... LA SOCIEDAD TIEMBLA.
EL ÁREA METROPOLITANA ESTABA SUMIDA EN EL PÁNICO.
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
HORIKOSHI KOUHEI
SIN HABER LLEGADO A ASIMILAR EL DESASTRE QUE HABÍA OCURRIDO DOS DÍAS ANTES
UN GRAN NÚMERO DE VILLANOS ESCAPARON DE TÁRTARO EN UN INCIDENTE SIN PRECEDENTES.
Y LA EXISTENCIA DE LOS NOUMUS
ME?
FUE EL GOLPE DECISIVO.

LOS RUMORES QUE LE CONTÓ HAWKS A ENDEAVOR
SE EXPANDIERON POR TODO EL PAÍS Y FUERON RECONOCIDOS COMO LA PRIMERA INFORMACIÓN DE LOS NOUMUS.
DESDE EL MOMENTO EN EL QUE UNA CRIATURA QUE NO ERA HUMANA
APARECIÓ EN LA U.A. LA GENTE ESTUVO INQUIETA.
ESE RUMOR SE FUE EXPANDIENDO Y CREANDO UNA SENSACIÓN DE NERVIOSISMO.
Y TODA ESA FRUSTRACIÓN ACUMULADA
ACABÓ EXPLOTANDO ESTA VEZ.

SLAM
¡¡VAYAN A POR LA COMIDA Y EL DINERO!!
¡¡PODEMOS IR POR MITAD DE LA CALLE...!!
¡¡DIOS SE HA VUELTO UN BLANDO!!
PRÓFUGO DE LA PRISIÓN SHIAN CIDER HOUSE
BAM
¡¡NO LES DEJARÉ!!
SHWASH
PERO SI NO ERES MÁS QUE UNA PERSONA COMÚN... JEJE...
¡¡...!!
¿¡UN EQUIPO DE APOYO?!

¡¡NOSOTROS PROTEGEREMOS LA CIUDAD!!
FWASH
BWOSH
¡TENEMOS INFORMACIÓN DE UN ATAQUE EN SHINJUKU!
¡ES EL PRÓFUGO CIDER HOUSE! ¡DIRÍGETE HACIA ALLÍ!
LA SEMILLA YA FUE PLANTADA.
ドロオオ
BLOOP
LAS ARMAS YA ESTABAN EN EL MERCADO.
PARA CUANDO LA GENTE QUE LE HABÍA DADO LA ESPALDA A LOS HÉROES Y NECESITABAN UNA FORMA DE DEFENDERSE
WASH!!

PERO ERAN GENTE NORMAL CON ARMAS QUE NO HABÍAN RECIBIDO ENTRENAMIENTO PARA LUCHAR CONTRA LOS VILLANOS.
LOS ALREDEDORES SE VIERON ENVUELTOS Y HUBO VÍCTIMAS.
WASH...
EN SOLO DOS DÍAS, ESTE TIPO DE INCIDENTES NO PARABAN DE SUCEDER EN TODO EL PAÍS.

POM
¡¡LLEGAS TARDE!! ¡¿QUÉ ESTUVISTE HACIENDO?!
¡¡MIRA QUÉ HA PASADO!! ¡¡NO PODÍAMOS SALIR A LA CALLE, ASÍ QUE NOS QUEDAMOS CALLADOS EN NUESTRAS CASAS!!
¡¡¿QUÉ ESTUVISTE HACIENDO, WASH?!!
¡¡...!!
¡¡LOS DESINFECTARÉ Y LOS LLEVARÉ AL HOSPITAL...!!
¡¡CLEAN BUBBLE!!
DAN
EL NÚMERO DE HÉROES
HABÍA DISMINUIDO.

DEBIDO A ESTA TRAGEDIA... NO ME QUEDA OTRA QUE HACER EL HARAKIRI.
ゴト
COT
ERA UN HOMBRE EN LA FLOR DE LA VIDA QUE HABÍA IDO AHORRANDO EL DINERO QUE CONSIGUIÓ CON LOS MÉRITOS DE CUANDO ERA JOVEN Y QUE SEGUÍA ACTIVO.
HABÍA HECHO ALGUNOS MÉRITOS Y ERA MÁS O MENOS FAMOSO.
HBS
MHA TV
¡EL HÉROE Nº 9, YOROI MUSHA, ANUNCIÓ SU INMINENTE RETIRO!
BOOOO
BOOOO
BOOOOO
YO SOLO... QUERÍA QUE ME NECESITASEN...
¡¿CÓMO QUE HARAKIRI?! ¡¡ESO ES LO MISMO QUE DECIR QUE VAS A RENUNCIAR!!
¡¿QUÉ ARREGLAS CON DEJARLO AHORA?!
¡¡NO ESCAPES DE TUS RESPONSABILIDADES!!
¡¡MALDITO VIEJO!! ¡¡Y ESO QUE YO ERA TU FAN...!!

DESPUÉS DE ESO, LOS HÉROES NO DEJARON DE RETIRARSE UNO DETRÁS DE OTRO.
EN UN MUNDO QUE TENÍA COMO OBJETIVO LA PAZ...
¿CUÁNTA GENTE HAY AHORA...
PREGUNTÁNDOSE DE NUEVO
QUÉ SIGNIFICA SER UN "HÉROE"?
I AM NOT HERE

PSH PSH
ESOS "HÉROES"
PSH
ESTABAN SIENDO CRIBADOS.
HAH...
Y LA GENTE

LE ECHABA LA CULPA DE TODO
A ESTA PERSONA.

SHOTO Y LOS DEMÁS ESTÁN BIEN.
Y USTED TAMBIÉN CONSIGUIÓ ESCAPAR DE LA MUERTE DE ALGUNA MANERA.
POOH
ENDEAVOR,
PATAN
YO ESTOY DE SU PARTE.
POOH
PUEDO RESPIRAR...
LA CABEZA ME DA VUELTAS.
¿TODAVÍA ME DURA LA ANESTESIA?
ESTOY VIVO.

¡¡VEN A BAILAR CON TU HIJO
AL INFIERNO!!
SABÍA QUE SOBRE-VIVIRÍA.
VIIIN
PORQUE SABE LA CLASE DE HOMBRE QUE SOY...
NO PODÍA MOVERME
¡¡DÉJALO PARA DESPUÉS!!
MI HIJO ESTABA EN PELIGRO Y YO...
AL IGUAL QUE EN AQUEL MOMENTO...
NO PODÍA MOVER NI UN DEDO.
AUNQUE BEST JEANIST HAYA PODIDO EVITAR PARTE DE LA SEN-TENCIA...
LA VERDAD NO SE PUEDE EVITAR.

PERO COMO AL PARECER YO FUI UN FRACASO...
ENDEAVOR NO ES UNA PERSONA QUE SE PREOCUPE POR LOS DEMÁS.
AL POCO TIEMPO ME DISTE DE LADO. ME ABANDONASTE Y TE OLVIDASTE DE MÍ.
NO ES MÁS QUE UNA PERSONA INSIGNIFICANTE
¡¡TODO LO QUE HICE EN EL PASADO
HA VUELTO A MI VIDA!!
AUNQUE HAYA SO-BREVIVIDO...
ENDEAVOR HA MUERTO.
NO PUEDO LUCHAR CONTRA MI HIJO,
QUE ES UN ASESINO EN MASA.

OH...
Blam
パタム
¡ESTÁ LLORAN-DO...!
¡¡SHOTOOO!!
Viiin
ウィイイイ

ヒョコ
GRAB
PAPÁ.
¡MENOS MAL...! ¡POR FIN PODEMOS VERNOS TODOS...!
ゴホッ
COF
¿USTEDES ESTÁN... BIEN?
ガフ
GAFF
¿POR QUÉ... LLORAS?
LO SIENTO...
LO SIENTO... MUCHO.
PERDÓN...
TARDÉ DEMASIADO...
MI ARRE-PENTIMIENTO... ESTA SENSACIÓN DE ANGUSTIA... YO YA NO...
MI CORAZÓN
YA NO PUEDE...

Nº 300: LA FAMILIA INFERNAL DE TODOROKI 2
¿QUÉ LE PASA A TU CORAZÓN?
TODO EL MUNDO TIENE MUCHO MÁS
ARREPENTI-MIENTO Y ANGUSTIA
QUE TÚ.
¡¡¿REI?!!
¡¿QUÉ HACES AQUÍ...?!
FSH
VINE A HABLAR DE LA FAMILIA TODOROKI.
SUS FACETAS DE “PADRE” Y “HÉROE” SE ESTÁN MEZCLANDO...
VINE A HABLAR SOBRE TOYA.
CONTINUARÁ

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

...
...
SABÍA QUE NO ERA MÁS QUE UN CASAMIENTO POR SU DON... PERO LO HACÍA TAMBIÉN POR SU FAMILIA.
SÍ.
...
¿TE GUSTAN LAS FLORES?
SON MUY BONITAS.
ERA FUERTE... PERO PARECÍA QUE SE DERRETIRÍA AL MÁS MÍNIMO CONTACTO.

ズ"
ZZM
¡REI...!
¿ESTÁS... BIEN...?
NO LO ESTOY.
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
POR ESO VINE.
LA FAMILIA SE REÚNE Y...
Nº 301: MAL MANEJO DEL FUEGO. PARTE UNO.
HORIKOSHI KOUHEI

ME QUEMÉ BASTANTE...
ESTAMOS HABLANDO DE MI PADRE. NO VA A MORIR POR ESO.
Y AUNQUE QUIERA MORIR, SU POSICIÓN SOCIAL NO SE LO PERMITE.
NO SIENTO NADA.
PRONTO DEBERÍA DAR LA CARA PÚBLI-CAMENTE.

TENGO GANAS DE VER SU MISE-RABLE CARA.
LO ESTOY DESEANDO.
LA ESPERA HA SIDO MUY LARGA.
TODOROKI ENJI,
MAMÁ,
FUYUMI,
NATSU,
SHOTO...
MÍRENME...
EN LAS PROFUNDI-DADES DEL INFIERNO.

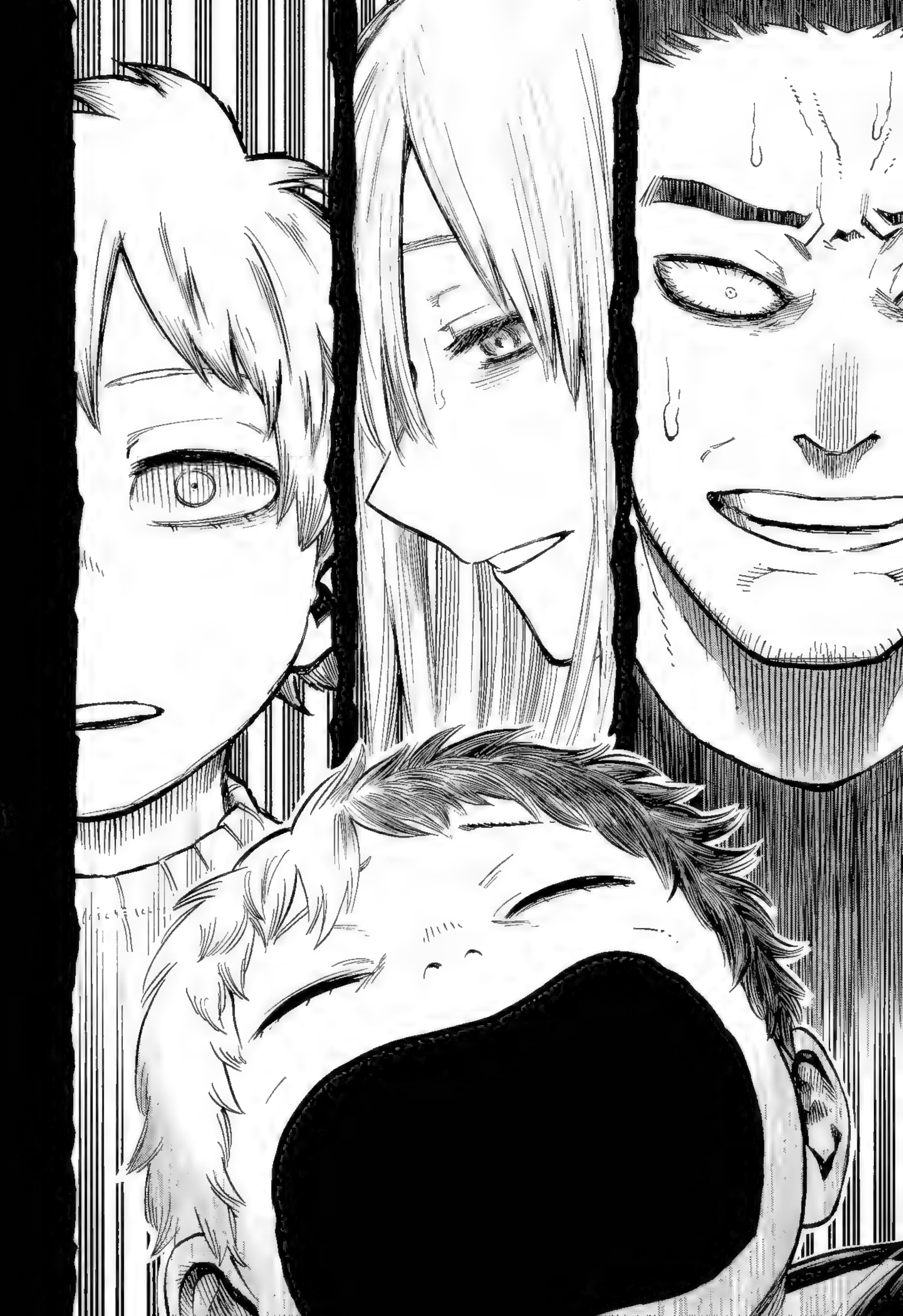
¡¡HOY ES MI DÍA LIBRE, AYÚDAME A ENTRENAR CON MI DON...!!
¡¿POR QUÉ DE REPENTE NO QUIERES?!
PAM
PAM
YA TE LO HE DICHO MUCHAS VECES.
ES POR TU BIEN.
SÍ, HA HEREDADO EL FACTOR DEL FUEGO, PERO...
TAMBIÉN HA HEREDADO EL CUERPO DE SU MADRE.
ES DECIR... MÁS QUE TOLERAR EL FUEGO... SU CUERPO TIENE TOLERANCIA HACIA EL FRÍO Y LA CONGELACIÓN.
QUÉ CASO MÁS EXTRAÑO...

Y BUENO, SOBRE INTENTAR DISEÑAR UN DON...
ES ALGO TABÚ EN ESTOS TIEMPOS, ASÍ QUE DEBERÍA DEJARLO...
¡¡OOH, HOY SALVÓ 62 CIUDADES!!
¡¡MIENTRAS TENGAMOS A ALL MIGHT, NUNCA CAEREMOS A MANOS DE LOS VILLANOS!!
TOYA, TÚ PODRÍAS SUPERAR A ALL MIGHT.
FUYUMI,

¡SOLO ME HE QUEMADO UN POCO! ¡ES ALGO QUE PUEDO AGUANTAR!
YO CONOZCO MI CUERPO MEJOR QUE NADIE.
PEDO YO...
ME PREOCUPA QUE ACABEZ HECHO POLVO, TOYA. NO QUIEDO.
Munch
Munch
GLARE
¡TÚ NO LO ENTIENDES, FUYUMI! ¡LAS CHICAS NO ENTENDÉIS NADA!
¡ENCIMA QUE ME PREOCUPO POR TI!
MUNCH
MUNCH
¡YA NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN "SUPERARLE"!
¡FUE PAPÁ QUIEN ENCENDIÓ ESA LLAMA!

¡ESO ES...
ES DEMASIADO CRUEL!
¡TOYA YA SABE QUÉ ES LO QUE BUSCAS EN UN HIJO!
POR MUCHO QUE ME DIGAS...
CADA DÍA VIENE CON UNA QUEMADURA NUEVA...
¡TAMBIÉN HEREDÓ MI LADO IDIOTA...!
NO QUEDA MÁS REMEDIO QUE HACER QUE LO DEJE...
TOYA... NO PUEDE SUPERARLE.

BUAAAAH



FWSH
フッ
FWSH
フッ
ブッ
FWSH
ブッ
FWSH
PAPÁ.
YO TAMBIÉN PUEDO SUPERARLE.
MIRA... YA PUEDO LANZAR ESTAS LLAMAS TAN FUERTES.
MÍRAME.

¡QUE NO! ¡¿POR QUÉ NO LO ENTIENDES?!
¡¡MIRA LAS QUEMADURAS QUE TE HAS HECHO!!
¡¿POR QUÉ NO LO COMPRENDES?!
¡¡TOYA... MIRA AHÍ FUERA!!
¡¡VE A JUGAR CON FUYUMI Y NATSUO!! ¡HAZ AMIGOS EN LA ESCUELA!
¡EN ESTE MUNDO HAY MUCHAS MÁS COSAS... APARTE DE SER UN HÉROE! LO ENTIENDES, ¿NO?
VERÁS COMO CON EL TIEMPO LO OLVIDARÁS...
ボロ
TODOS LOS NIÑOS DEL COLEGIO DICEN QUE QUIEREN SER HÉROES...
¡¿CÓMO VOY A OLVIDARLO ASÍ...?!

SOY TU HIJO, DESPUÉS DE TODO.

¡TIENES QUE CALMARTE!
¡FUISTE TÚ QUIEN ENCENDIÓ ESTA LLAMA...! ¡AHORA NO LA PUEDO APAGAR...!
¡NO PUEDO HACER... COMO SI NO HUBIERA PASADO NADA!
BWOOM
¡¡MÍRAME...!!
¡¡MÍRA-
MEEE!!
ENDEAVOR...

TÚ NO ERES EL QUE MÁS ESTÁ SUFRIENDO.
TÚ NO FUISTE EL ÚNICO QUE DESATENDIÓ A TOYA.
EL PASADO SE REVELA... EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO, ESTA FAMILIA...
CONTINUARÁ

A PARTIR DE AHORA
SHOTO NO SE ACERCARÁ A LOS DEMÁS NIÑOS.
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 302: MAL MANEJO DEL FUEGO. PARTE DOS.
HORIKOSHI KOUHEI
DESPUÉS DE QUE TOYA ATACARA A SHOTO...
YO TENGO TRABAJO, ASÍ QUE NO PUEDO ESTAR VIGILÁNDOLO TODO EL RATO.
CONTRATÉ UNA PERSONA PARA QUE LO HICIERA.
TÚ NO LE QUITES EL OJO DE ENCIMA A TOYA.
ÉL SOLO QUIERE LLAMAR TU ATENCIÓN...
YO LO ÚNICO QUE PUEDO ENSEÑARLE ES EL MUNDO DE LOS HÉROES...

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

TERCER HIJO: SHOTO (5)
NO LOS MIRES, SHOTO.
FWISH
ELLOS VIVEN EN UN MUNDO DISTINTO AL TUYO.
DÉJAME JUGAR CON MIS HERMANOS AUNQUE SEA SOLO UNA VEZ...
NO. VAMOS A ENTRENAR TU POTENCIA.

¡¡YA SÉ QUE YO TUVE LA CULPA DE LO QUÉ PASÓ...!!
SHOTO NO TENÍA CULPA DE NADA...
¡PERO PAPÁ TAMPOCO ES QUE SEA INOCENTE!
RMBL
NOSOTROS SOMOS SUS PRODUCTOS FALLIDOS. POR ESO NO NOS HACE CASO.
ES INCREÍBLE... TUVO HIJOS QUE REALMENTE NO NECESITABA... ASÍ SON LOS HÉROES HOY EN DÍA.
RMBL
RMBL
RMBL
¿POR QUÉ NO VAS A MOLESTAR A FUYUMI DE VEZ EN CUANDO...?
¡¿INCLUSO TÚ ME VAS A REPRENDER, NATSU?! ¡PARA...!
¡¡TE LO DIGO A TI PORQUE ERES EL ÚNICO QUE ME ENTIENDE!!
GWOSH
¡TÚ YA SABES QUE LAS MUJERES DE NUESTRA FAMILIA SON UNAS INÚTILES!

ESPERA,
¡VAS A VOLVER A IR A LA MONTAÑA, ¿NO?!
¿POR QUÉ NO JUEGAS DE VEZ EN CUANDO CON TUS COMPAÑEROS DE CLASE...?
¡NO NECESITO AMIGOS!
¡MI MUNDO ES DIFERENTE!
TOYA, TÚ...
¿DE VERDAD QUIERES SER UN HÉROE?
A MÍ ME PARECE... QUE TE SIENTES ATADO POR PAPÁ Y ESTÁS SU-FRIENDO...
TOYA... NO HAY UN SOLO MUNDO... LAS POSIBILIDADES SON INCON-TABLES.
¡NO TE FIJES SOLO EN TU PADRE, MIRA AHÍ AFUERA!
ME GUSTARÍA QUE ENCONTRASES AQUELLO EN LO QUE DE VERDAD TE QUIERES CONVERTIR...

¡¡¿QUÉ VAS A SABER TÚ?!!
Shock
¡¿LEÍSTE ESO EN UN LIBRO SOBRE CÓMO EDUCAR A LOS NIÑOS O ALGO...?!
LOS ABUELOS ERAN UNOS POBRETONES
Y POR ESO TE VENDIERON, ¿NO?
TÚ NO TENÍAS OTRA ALTERNATIVA, ¿NO?
TO...
¡POR ESO NACÍ YO, ¿CIERTO?!
GRSH

TÚ TAMBIÉN ERES
SU CÓMPLICE.
LA LLAMA... NO SE APAGA.
TO-
YA...
TOYA (13) INVIERNO

COMO ÉL HABÍA NACIDO EN ENERO, SU PEQUEÑO CUERPO POR FIN HABÍA LLEGADO A SU SEGUNDA ETAPA DE MADUREZ
YA VEO... ¡ASÍ ES COMO FUNCIONA MI CUERPO! ¡LA ESTIMULACIÓN DE MIS EMOCIONES TIENE UN EFECTO DIRECTO SOBRE MIS LLAMAS!
SOY INCREÍBLE...
¡SEGURO QUE PAPÁ SE SORPRENDERÁ AL VER ESTO!
Y JUNTO A LOS CAMBIOS DE SU CUERPO... SUS LLAMAS...
AAH, PERO...
CUANDO ME EMOCIONO...
TEAR
ME SALEN LÁGRIMAS Y NO SÉ POR QUÉ.
CAMBIARON DE COLOR ROJO A AZUL.
PAPÁ, EN TU PRÓXIMO DESCANSO
VEN A LA MONTAÑA SEKOTO, POR FAVOR.

PAH
¡QUEMADURAS...! ¡ESTUVO ENTRENANDO EN UN LUGAR DONDE NO LO VIERA NADIE...!
¡¿OTRA VEZ...?!
PASÓ ALGO INCREÍBLE.
¡TIENES QUE VENIR A VERLO!
¡NO SÉ SI SHOTO SERÁ CAPAZ DE HACERLO...!
TEAR
¡PUEDE QUE INCLUSO LE GANE A ALL MIGHT! ¡SEGURO QUE CUANDO LO VEAS ESTARÁS ORGULLOSO DE MÍ...!
¡SEGURO QUE TE ALEGRARÁS
DE HABERME ENGENDRADO!

¡¡¿POR QUÉ NO LO PARASTE,
REI?!!
WAAAAH
わあぁぁ
¡¡TE PEDÍ QUE LO HICIERAS!!
¡¡NO LE GRITES A MAMÁ!!
ああ
¡¡PARA, DÉJALA EN PAZ!!
おらあ
WAAAAH
¡SHOTO, VETE DE AQUÍ! ¡¡ESTO NO TIENE NADA QUE VER CONTIGO!!
¡¡¿QUÉ VAS A SABER TÚ?!!
PUEDE QUE TUS OPCIONES SEAN LIMITADAS
PERO QUIEN ELIGIÓ SEGUIR ADELANTE FUI YO.
ASÍ QUE AL MENOS QUERÍA QUE AL FINAL DEL DÍA SONRIERA.
YO NO PUEDO DETENERLE.

Y TÚ... NO FUISTE.
¡NO SALGAN... MALDITAS LÁGRIMAS!
SOLO HABRÍA ECHADO MÁS LEÑA AL FUEGO...
NO...
MALDICIÓN...
ES QUE NO SABÍA...
QUÉ DECIRLE.
BWOSH
PAPÁ.
YO TAMBIÉN
ME SENTÍA IGUAL.

GWOSH
WAAAH
ESAS LLAMAS QUEMABAN MUCHO...
¡AH...!
FOOSH
¡NO PUEDO PARAR LAS LLAMAS...!
FOOS
BUENO, CADA UNO RECOGE LO QUE SIEMBRA.
FOOOSH
DESPUÉS DE TODO SOLO ME ENSEÑÓ
COMO AUMENTAR LA POTENCIA DEL FUEGO.
SI ME HUBIERA DADO POR VENCIDO ESE DÍA...

YO HABÍA MATADO A TOYA
Y YA NO HABÍA VUELTA ATRÁS... ASÍ QUE ME VOLQUÉ POR COMPLETO EN SHOTO.
TOYA DESAPARECIÓ... TODO FUE ESCALANDO Y ME EMPECÉ A CANSAR DE TI...
INCLUSO DEJÉ DE PODER MIRAR A MIS HIJOS.
YO SABÍA QUE LA FAMILIA SE ESTABA ROMPIENDO... PERO TENÍA MIEDO Y POR ESO NO ME ENTROMETÍ...
LO ÚNICO QUE PODÍA HACER... ERA ARREGLAR LAS COSAS DE FORMA SUPERFICIAL.
TÚ FUISTE QUIEN LO EMPEZÓ TODO.
TÚ ERES EL ORIGEN DE TODO... PERO...

SI YO TE HUBIERA DADO UN PUÑETADO Y LE HUBIERA HECHO CASO A TOYA...
PUEDE QUE DABI NO HUBIERA NACIDO Y AHORA PODRÍAMOS ESTAR TODOS COMIENDO SOBA JUNTOS.
TÚ NO ERES EL ÚNICO CULPABLE.
...
¿DE VERDAD ERES... REI...?
TODOS TENEMOS LA CULPA DE LO QUE HA OCURRIDO.
AUNQUE TU CORAZÓN ESTÉ HECHO POLVO, NOSOTROS TE AYUDAREMOS A PONERTE EN PIE.
TIENES QUE LUCHAR CONTRA DABI.
AQUÍ HAY UN NIÑO QUE SUFRIÓ MÁS QUE NOSOTROS.
ALGUIEN QUE DEBERÍA GUARDARME RENCOR, Y AUN ASÍ ME LLAMÓ MAMÁ.

ÉL HIZO AMIGOS EN LA U.A.
Y NOS MANTUVO UNIDOS.
SHOTO ES
EL HÉROE DE NUESTRA FAMILIA.

COFF
HABLÉ CON MAMÁ ANTES DE VENIR.
YO PENSABA... QUE TÚ YA NO PODÍAS LUCHAR...
Y QUE TENÍA QUE HACERLO YO... PERO PARECE QUE ESTABA EQUIVOCADO.
CUANDO TERMINES DE LLORAR, LEVÁNTATE.
PARAREMOS A TOYA TODOS JUNTOS.
OOOOOH
SHOTOOOOOO
¡¡NO TE VAN A PERMITIR QUE PARES, ENDEAVOR!!
CONTINUARÁ

¡¡LOS MEJORES HÉROES SE REÚNEN...!!
DISCULPEN.
NO PUDIMOS
EVITAR ESCUCHAR SU CONVERSACIÓN.
ス
MY HERO ACADEMIA
¿LES IMPORTA SI LES ACOMPAÑAMOS
EN SU VIAJE FAMILIAR?
Nº 303: TOP 3
HORIKOSHI KOUHEI

¡¡BEST JEANIST Y HAWKS...!!
AYER ME DIERON EL ALTA MÉDICA.
Y ESTUVE REUNIENDO INFORMA-CIÓN...
BOW
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
TODO ESTO FUE CULPA DE MI HIJO... LES PIDO DISCULPAS.
¡NO, NO, NO NO, NO VINIMOS POR ESO!
¡SRA. PARE, POR FAVOR!
TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP
¡SOLO QUERÍAMOS PREGUNTARLES SOBRE DABI...! NO DEBIMOS ESCUCHAR SU CONVERSACIÓN DENIM...
¿QUÉ QUIERE DECIR CON DENIM?

CONOCER EL ORIGEN DE SU RESENTIMIENTO ES DE VITAL IMPORTANCIA PARA LA INVES-TIGACIÓN.
DESPUÉS DE ESO, TENDREMOS QUE PREGUNTARLE DIRECTAMENTE A ÉL CÓMO SOBREVIVIÓ Y CÓMO PASÓ A SER DABI.
YO HE VISTO TUS PELÍCULAS MUCHAS VECES.
PERO NUNCA IMAGINÉ QUE ESA PERSISTENCIA TUYA DE CUANDO ERAS JOVEN FUERA TAN EXAGERADA... ESTOY SORPRENDIDO.
...
CUANDO HABLARON SOBRE TOYA NO LO MEN-CIONARON, PERO...
TAP
SHOTO, ¿TU QUEMADURA...
TAMBIÉN FUE COSA DE ENDEAVOR?
NO.
FUI YO...
MA...

ALGUIEN QUE DEBERÍA GUARDARME RENCOR, Y AUN ASÍ ME LLAMÓ MAMÁ.
YA VEO.
NO PODÍA MIRARLES A LA CARA.
ME RENDÍ Y LES DI DE LADO.
SHOTO
ERES MUY BUENO.
?

ENDEAVOR
ALLÁ AFUERA ES UN INFIERNO.
YA...
SHIGARAKI, DABI, TOGA HIMIKO, SPINNER, SKEPTIC...
LOS 132 MIEMBROS DEL FRENTE DE LIBERACIÓN QUE CONSIGUIERON ESCAPAR...
ADEMÁS DE LOS 7 NOUMUS DE GAMA CASI ALTA... TODOS ESTÁN DESA-PARECIDOS.
ADEMÁS... SHIGARAKI Y LOS NOUMUS HAN LIBERADO MÁS DE 10 MIL PRISIONEROS DE TÁRTARO Y OTRAS SEIS PRISIONES.
LOS HÉROES MÁS IMPORTANTES DEL COMITÉ DE SEGURIDAD PÚBLICA HAN MUERTO O HAN SUFRIDO HERIDAS GRAVES. HAN PERDIDO LA CAPACIDAD DE UNIFICAR A LOS HÉROES.
Y CON EL MAL AMBIENTE QUE HAY AHORA ALREDEDOR DE LOS HÉROES, AQUELLOS QUE SON JUZGADOS ESTÁN RETIRÁN-DOSE UNO TRAS OTRO.

CADA VEZ HAY MÁS VILLANOS
Y LA GENTE NORMAL, QUE HA DEJADO DE CONFIAR EN LOS HÉROES, ESTÁ HACIENDO USO DE LAS ARMAS
Y EL NÚMERO DE VÍCTIMAS NO PARA DE AUMENTAR.
AHORA MISMO EL GOBIERNO ESTÁ PIDIENDO EQUIPOS DE RESCATE, ASÍ COMO HÉROES, A OTROS PAÍSES, PERO
LA SUSPEN-SIÓN DE LA SEGURIDAD PÚBLICA, RETRASA LA CONTRATACIÓN DE NUEVOS HÉROES.
Y TODO ESTO
HA OCURRIDO EN APENAS DOS DÍAS.
TAL Y COMO DIJO TU ESPOSA
NO TE QUEDA OTRA MÁS QUE LUCHAR.

¡LO MISMO VA PARA NOSOTROS! EL Nº 1 NO ES EL ÚNICO QUE TIENE QUE HACERSE RESPONSABLE.
¡ESTO NO DEPENDE SOLO DE SU FAMILIA!
¿POR QUÉ...?
AUNQUE LO QUE DIJO DABI SOBRE LA FAMILIA TODOROKI FUERA CIERTO...
SEGURO QUE AHORA ES DISTINTO.
YO QUIERO APOYAR
A LA GENTE QUE INTENTA HACER LO CORRECTO.
YO YA APOSTÉ MI VIDA POR HAWKS DE TODAS FORMAS.
ESTA SERÁ UNA PASARELA INFERNAL, Y YO YA ESTOY ACOS-TUMBRADO A ELLAS.
¡ASÍ QUE A PARTIR DE AHORA, LOS TRES MEJORES HÉROES TENEMOS QUE FORMAR EQUIPO!
¿VES? NOS TIENES A NOSOTROS Y A TU FAMILIA.
¿NO TE SIENTES UN POCO MÁS ALIVIADO Y CON GANAS DE LEVAN-TARTE?

¡¡SÍ...!!
ESTO VA A DURAR... HASTA QUE DETENGAMOS A TOYA, ¿ENTEN-DIDO?
¡¡SÍ...!!

TAP TAP TAP TAP TAP
TAP
¡SÉ QUE ESTO ES REPENTINO, PERO PRIMERO TIENES QUE DARLE EXPLICACIONES A LA GENTE!
ES ALGO QUE NO PUEDES EVITAR, DESPUÉS DE LAS DECLARACIONES DE DABI.
ESTUVE PENSANDO LO QUE LES PODÍAS RESPONDER ASÍ POR ENCIMA, PERO... HAY UNA COSA QUE NO COMPRENDO MUY BIEN...
¿QUÉ ES
EL "ONE FOR ALL"?
AHORA QUE LO DICES... ANTES TAMBIÉN...
BUUU BUUU
TOP TOP TOP
BUUU BUUU
CLARO... AHORA A CENTRAL SOLO VIENE GENTE QUE ESTÁ INVOLUCRADA EN EL CASO...

¡¿QUÉ ES EL "ONE FOR ALL" QUE MENCIONÓ ENDEAVOR
EN LA GUERRA CONTRA SHIGARAKI?! ¡¿SABEN ALGO ACERCA DE ELLO?!
TIENE ALGO QUE VER CON EL SUPER-VILLANO
"ALL FOR ONE" ¡¿VERDAD?!
ENTREMOS RÁPIDO.

ONE FOR ALL...
¡¡ESCÚCHENME TODOS, AQUÍ ENDEAVOR!!
¡¡ESTOY LUCHANDO CONTRA SHIGARAKI EN LAS RUINAS DEL HOSPITAL!!
DAME EL ONE FOR ALL.
¿ONE FOR ALL?
¡DISCULPE QUE LE HABLE POR PRIVADO!
¡ES POSIBLE QUE YO SEA EL OBJETIVO DE SHIGARAKI!
TENEMOS QUE SABER LA VERDAD SOBRE ESO.

¿DEKU...?
PSHA
¡¡DEKU, DESGRA-CIADOOOO!!

¡¿POR QUÉ SIGUES DURMIENDO CUANDO YO YA ME HE DESPERTADO?!
NO GRITES.
CON ESTE TIPO DESPIERTO NO HAY TIEMPO PARA ESTAR TRISTES.
¡POR FIN SE LO LLEVAN...!
LO SIENTO, TSUYU.
CUANDO VI SUS HERIDAS ME IMAGINÉ LO PEOR, PERO...
PARECE QUE SE HA VUELTO MÁS ESCANDALOSO QUE ANTES.
¡DELEGADO!
A TOKOYAMI Y KAMINARI LES VAN A DAR EL ALTA.
¿qué es eso...?
SE ENCUENTRA BIEN... ¿NO?
ESO HE ESCUCHADO...

ESTOY PREOCUPADA...
¡BUENAS!
¡OH, EL GRAN DIOS DEL BOMBARDEO, DYNAMITE...! ¿¡ESTÁS BIEN..?!
¿¡A TI TE PARECE QUE ESTÉ BIEN...?!
QUEREMOS HABLAR CON MIDORIYA IZUKU.
ALL MIGHT NOS PIDIÓ QUE LOS DEJÁRAMOS A SOLAS.

ALL MIGHT...
PUEDO SENTIRLO...
A MI YO DENTRO DEL JOVEN... NO, DENTRO DEL ONE FOR ALL...
AHORA MISMO ESTÁS HABLANDO
CON LOS PRÉDECESO-RES, ¿NO?
VUELVEN A ENCONTRARSE EN LO MÁS PROFUNDO DE SU LETARGO...
CONTINUARÁ

PUEDO SENTIR
EL ONE FOR ALL DENTRO DEL CHICO.
DEKU ESTÁ PROFUNDAMENTE DORMIDO...
PERO
SOLO PUEDO SENTIRLO VAGAMENTE.
MY HERO ACADEMIA
¡LA SERIE YA HA SUPERADO LOS 30 MILLONES DE COPIAS!
¿QUÉ LES PASÓ A TODOS...?
GRAN TORINO.
ENDEAVOR.
ROCK LOCK.
KACCHAN.
TODOROKI.
MANUAL.
PROFESOR AIZAWA.
IIDA.
RYUKYU.
HADOU.
TOOGATA.
ESPERO QUE ESTÉN BIEN...

MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
ANTES DE QUE TE DESPIERTES, TENEMOS QUE HABLAR.
¡LOS PREDECESORES... REUNIDOS!
Nº 304: MIDORIYA IZUKU Y YAGI TOSHINORI
HORIKOSHI KOUHEI
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
PERDÓN POR MOLESTARTE EN UN MOMENTO COMPLICADO.
BUENO, ESTO ES PARTE DE SU DESTINO.
YA, PERO NO ES EL MEJOR MOMENTO.
BANJO, TÚ YA LE HABLASTE DEL PASADO, ¿NO?
...

LOS PREDECESORES...
¡OTRA VEZ ESTOY DENTRO DE UN SUEÑO...!
ANTES SOLO PODÍAMOS COMUNICARNOS CONTIGO DURANTE UN BREVE INSTANTE,
PERO AHORA NO TENEMOS ESA RESTRICCIÓN.
Y ESO ES PORQUE HACE UNOS CUATRO MESES, MI PODER...
EL ONE FOR ALL COMENZÓ A CRECER RÁPIDAMENTE.
Y JUNTO A ESE CRECIMIENTO, COMENZASTE A VER LAS SILUETAS DE LOS PREDECESORES QUE HABÍA DENTRO DEL OFA
Y AHORA PODEMOS COMUNICARNOS ENTRE NOSOTROS.

Y EN LA ÚLTIMA PELEA, CUANDO MI HERMANO INTENTÓ QUITARTE EL PODER A LA FUERZA...
SE HIZO INCLUSO MÁS FÁCIL APARECER ANTE TI.
GWASH
¡NO TE PREOCUPES, RESPETAREMOS TU PRIVACIDAD!
¡¡AH, ES VERDAD, QUE NO TIENES BOCA!!
モガ モガ
MGWAH MGWAH
¡¡NO... EN ESE MOMENTO...
PUDE PRONUNCIAR ALGUNAS PALABRAS!!
¡¡MI BOCA... VA TOMANDO FORMA POCO A POCO!!
モガ モガ
MGWAH MGWAH
¿EEH É IEEEN ALAH? (¿DE QUÉ QUIEREN HABLAR?)
WOW
HABLARÉ YO.
STP

YO SOY EL CUARTO.
MI NOMBRE ES SHINOMORI HIKAGE.
EN LA ÚLTIMA PELEA, SACASTE MI PODER DE FORMA INESPERADA.
ERA UNA SITUACIÓN QUE QUERÍA EVITAR QUE SE PRODUJERA.
¡¡ASÍ SE HABLA...!!
ME SORPRENDISTE.
O HIENNO. (LO SIENTO.)
¡EL "SENTIDO DE PELIGRO"...!
¡HÍ...!

SHINOMORI ES UN TIPO RARO QUE SE CANSÓ DE ESTE MUNDO Y COMENZÓ A LLEVAR UNA VIDA DE ERMITAÑO.
スカ
FWASH
ERA UNA ÉPOCA MUY CRUEL.
LOS DEMÁS ERAN LOS RAROS.
ビッ ビッ ビッ
SWISH SWISH SWISH
¿SABES
A QUÉ EDAD MORÍ Y CUÁL FUE EL MOTIVO?
スススス
FSSS
OIHTE A OS UAENNA... (MORISTE A LOS 40...)
Y A AUSA UE... (Y LA CAUSA FUE..)
DEMENCIA SENIL.
NO ESTABA ESCRITA EN LAS NOTAS DE ALL MIGHT.
MEJOR DICHO, ESTABA ESCRITA PERO PARECÍA COMO SI LA HUBIERA BORRADO...

¿¡DEMENCIA SENIL A LOS 40...?!
ERAN SUPOSICIONES MÍAS...
NI BANJO NI YO SABÍAMOS EL MOTIVO EXACTO...
HASTA QUE YAGI LO INVESTIGÓ Y NOS LO DIJO.
Y LA CONCLUSIÓN QUE SACAMOS ES QUE EL ONE FOR ALL YA NO ES
ALGO QUE PUEDAN USAR LOS HUMANOS "NORMALES".

DESPUÉS DE YAGI, YO FUI QUIEN MANTUVO EL OFA DURANTE MÁS TIEMPO.
¿EH...?
CUANDO HEREDÉ EL DON SUPE QUE NO PODRÍA COMPARARME CON ÉL
ASÍ QUE DECIDÍ QUE ERA HORA DE DEDICARME A ENTRENAR.
18 AÑOS... HUYENDO DEL AFO Y DEDICÁNDOME POR COMPLETO A CULTIVAR MI PODER.
Y EN MIS ÚLTIMOS AÑOS DE VIDA
ME SALIÓ UNA GRIETA EN EL CUERPO.
PENSABA QUE ERA... PORQUE NO HABÍA ENTRENADO LO SUFICIENTE O QUE ME CONTAGIÉ CON UNA ENFERMEDAD DESCONOCIDA.
PERO YAGI INVESTIGÓ MI HISTORIAL MÉDICO E INCLUSO MI AUTOPSIA Y ASÍ SE REVELÓ LA VERDAD.
MI SENILIDAD SE PRODUJO PORQUE... POSEER VARIOS DONES HACE QUE TU VIDA SE VAYA CONSUMIENDO.

¡A IIA...! (¡LA VIDA...!)
TURN
¡O UEE EER! (¡NO PUEDE SER...!)
(¡UN MOMENTO...!)
(¡ALL MIGHT MANTUVO DURANTE MÁS TIEMPO
UN PODER MUCHO MAYOR QUE SHINO-MORI...!)
PRECISA-MENTE ESO
ES LO QUE TE TENEMOS QUE DECIR.
LOS DEMÁS POSEYERON EL OFA DURANTE POCO TIEMPO Y COMO TODOS MURIERON DURANTE EL COMBATE, EL ÚNICO EJEMPLAR PARA COMPARAR QUE HABÍA ERA ÉL...
CUANDO YAGI SE DIO CUENTA DE LA "CARGA" QUE LLEVA CONSIGO EL OFA, PENSÓ LO MISMO.

Y POR ESO ESTUVO PENSANDO EN QUÉ ERA LO QUE SHINOMORI TENÍA QUE NO TUVIERA ÉL.
¡¡...!!
ALL MIGHT...
NO TENÍA DON...

ASÍ ES.
CUANDO YAGI, QUE AÚN ESTÁ VIVO, CONSIGUIÓ ESA INFORMACIÓN...
NOS LO CONTÓ A TRAVÉS DE LA CONSCIENCIA SUYA QUE HAY AQUÍ.
SI NO HUBIÉRAMOS ESTADO SEGUROS, NO TE HABRÍAMOS HABLADO. CUANDO ESCUCHÉ LO QUE DIJO MI HERMANO, LO CONFIRMÉ.
CUANDO DIJO AQUELLO DE QUE LAS CONSCIENCIAS DE LAS PERSONAS ESTÁN GRABADAS EN EL FACTOR DE SUS DONES...
ENTONCES, ¿POR QUÉ ESTÁ AQUÍ LA CONSCIENCIA DE YAGI, QUE NO TIENE ESE FACTOR?
NOSOTROS SIEMPRE PENSAMOS... QUE LAS CONSCIENCIAS DE LOS SUCESORES
HABITABAN DENTRO DEL OFA.
PARA SER CORRECTOS, LAS CONSCIENCIAS DEL 2º AL 7º FUERON ABSORBIDAS POR EL OFA Y HABITABAN DENTRO DE SU FACTOR.
OOOH
YAGI ERA EL ÚNICO DIFERENTE.

ÉL FUE EL ÚNICO
QUE DEJÓ AL PROPIO OFA HABITAR EN SU CONSCIENCIA.
YAGI MANTUVO EL OFA
DURANTE 40 AÑOS.
CUANDO UNA VASIJA TIENE UN DON DE NACIMIENTO, ES COMO SI ESTUVIERA LLENA Y NO LE CUPIERAN MÁS.
Y ENTONCES REBOSA Y SE DERRAMA... Y POR ESO EL CUARTO ACORTÓ SU ESPERANZA DE VIDA.
ÉL ERA UNA VASIJA VACÍA, Y EL OFA SE ADAPTÓ A ÉL Y SE CONVIRTIÓ EN SU PROPIO DON.
UN PODER QUE FUE PASANDO DE SUCESOR EN SUCESOR, YA NO TENÍA NINGÚN EFECTO SECUNDARIO...

AHORA ERA CAPAZ DE SACAR EL VALOR VERDADERO DE SU POSEEDOR.
OOOOH
(O SEA QUE...
AHORA QUE SE HAN MANIFESTADO LOS DONES DE LOS PRE-DECESORES, ES INCLUSO MÁS DIFÍCIL ENTREGÁRSELO A UNA PERSONA "NORMAL".)

(EL ONE FOR ALL YA NO SE PUEDE TRANSFERIR.
¿ESO ES LO QUE QUIEREN DECIRME?)
SIEMPRE Y CUANDO NO APAREZCA ALGUIEN SIN DON, QUE YA ESTÁN CASI EXTINTOS,
Y SIEMPRE Y CUANDO NO APAREZCA NADIE QUE LO NECESITE.
ESO ERA ALGO QUE ANTES NO SABÍAMOS...
QUE USTEDES HAYAN ACABADO TENIENDO ESTE PODER ES COSA DEL DESTINO.
SI HUBIÉRAMOS PODIDO CONTACTAR CON LOS POSEEDORES MÁS RÁPIDO...

PODRÍAMOS HABER REDUCIDO EL NÚMERO DE PERSONAS... QUE HAN SUFRIDO A CAUSA DE ESTE DON...
PARA RESUMIR, CHICO...
PUEDE QUE TÚ SEAS EL ÚLTIMO SUCESOR.

OOOH
...
(YO SOY... EL ÚLTIMO... SUCESOR...)
HE AHÍ EL QUID DE LA CUESTIÓN,
IZUKU.
SU VOLUNTAD ES CUESTIONADA! ¿QUÉ HARÁ DEKU...?
¿PODRÁS
MATAR A SHIGARAKI TOMURA?
CONTINUARÁ

FSSH
¿PODRÁS
MATAR A SHIGARAKI TOMURA?
DIRECTOS AL TEMA DE LA CHARLA...
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 305: MIDORIYA IZUKU Y SHIGARAKI TOMURA
HORIKOSHI KOUHEI
¿EH...?
NO TE LO ESTOY PIDIENDO.
ESTOY HABLANDO DE TU DETERMINACIÓN.
STP
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

CUANDO LE VISTE LA CARA
PENSASTE QUE "ESTABA PIDIENDO AYUDA",
¿VERDAD?
NOSOTROS RECIBIMOS TUS SENTIMIENTOS.
POR ESO... LO SUPIMOS.
¡¡EL PROBLEMA ES... QUE NOSOTROS NO LO VIMOS!!
NOSOTROS SABÍAMOS QUE ESTABA SIENDO CORROÍDO POR EL ALL FOR ONE Y ESTABA SUFRIENDO.
PERO NO TENÍAMOS NI IDEA DE QUE ESTUVIERA PIDIENDO AYUDA.

INCLUSO EN ESA SITUACIÓN, SUS OJOS
SOLO ALBER-GABAN ODIO.
ASÍ ES COMO FUE CRIADO...
EL CUERPO DE MI HERMANO NO FUNCIONABA COMO ÉL QUERÍA, ASÍ QUE SEGURA-MENTE...
TENÍA PLANEADO CONTROLAR SU CUERPO
Y TAMBIÉN SU MENTE.
TODO PARA HACERSE CON EL ONE FOR ALL.

ME PASÓ A MÍ Y...
A ESTE DE AQUÍ, EN.
¡INTENTÓ ROBAR EL OFA EN DOS OCASIONES Y FALLÓ!
PARA QUE EL OFA SE RINDA ANTE TI...
SOLO PUEDES HACERLO TENIENDO UNOS SENTIMIENTOS... UNAS EMOCIONES MÁS FUERTES QUE EL OFA.
UNAS EMOCIONES QUE UNA PERSONA NO PUEDE TENER POR SÍ SOLA...
SEGURAMENTE INTENTÓ USAR EL FUERTE ODIO DE SHIGARAKI.
LA REGLA GENERAL DEL OFA ES QUE "SOLO LOS POSEEDORES PUEDEN ACTIVARLO".
BWOSH
SWAAASH
ZWOOSH
Y TU IRA HA EMPEZADO A VIOLAR ESA REGLA.

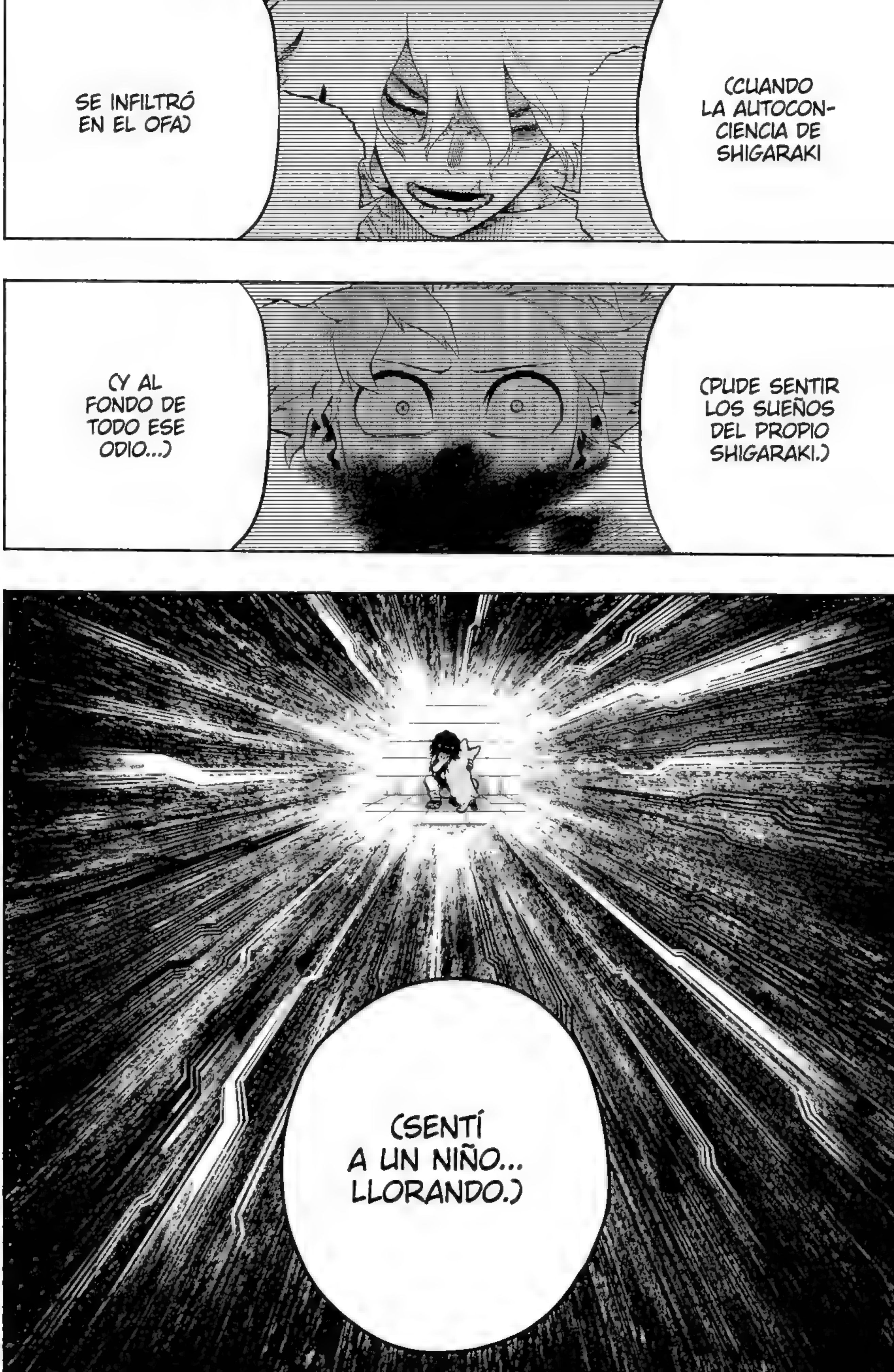
EL ONE FOR ALL NACIÓ
DE UNA FUERTE VOLUNTAD PARA NO RENDIRSE AL ALL FOR ONE.
EL PRERRE-QUISITO PARA TENERLO ES SABER QUE EL ONE FOR ALL NACIÓ PARA ACABAR CON EL ALL FOR ONE.
PARECÍA QUE YAGI LO HABÍA CONSEGUIDO.
PERO MI HERMANO ES TOZUDO Y ESTÁ INTENTANDO VOLVER.
STP
IZUKU,

SÉ QUE ES MUY COBARDE ACABAR DICIENDO QUE LA MORALEJA ES
QUE "NO PUEDES ESCAPAR".
SHIGARAKI TOMURA ES MI NIETO.
ME ALEJÉ DE MI HIJO PARA LUCHAR CONTRA EL ALL FOR ONE... Y ESTE ES EL RESULTADO.
LOS ADULTOS NO HEMOS HECHO MÁS QUE FALLAR
Y AHORA HEMOS PUESTO UNA CARGA ENORME EN UN NIÑO DE 16 AÑOS. ¡ES PATÉTICO,
LO SÉ...! PERO...

SI ACABA CONVIRTIÉNDOSE EN EL DEMONIO QUE PUEDE LLEGAR A SER...
NADIE PODRÁ DETENERLO.
PUEDE QUE ALGÚN DÍA
TENGAS QUE LUCHAR CONTRA UN GRAN MAL.
NO SE LE PODRÁ PERDONAR
NI LLEGAR A UN ACUERDO CON ÉL.
SERÁ UNA PERSONA QUE NO TENDRÁ
SALVACIÓN.

ERA UNA PERSONA QUE ESTABA PIDIENDO AYUDA.
CUANDO ESA PERSONA NO TENGA SALVACIÓN...
¿TENDRÁS LA DETERMINACIÓN PARA DETENERLO
AUNQUE TENGAS QUE MATARLO?

(A MÍ...)
(ME PARECIÓ QUE ESTABA EN PROBLEMAS... NO...
SENTÍ QUE LO ESTABA.)


(CUANDO LA AUTOCONCIENCIA DE SHIGARAKI
SE INFILTRÓ EN EL OFA)
(PUDE SENTIR LOS SUEÑOS DEL PROPIO SHIGARAKI.)
(Y AL FONDO DE TODO ESE ODIO...)
(SENTÍ A UN NIÑO... LLORANDO.)

(HASTA AHORA HE PELEADO CON MUCHA GENTE.)
(ELLOS NO SE ARREPENTÍAN,
NO ME QUEDABA OTRA QUE LUCHAR CON ELLOS Y DETENER-LOS.)
(PERO NO SABÍA POR QUÉ HABÍAN ACABADO ASÍ.)
(PUEDE QUE SI LO HUBIERA SABIDO, LAS COSAS HUBIERAN SIDO DISTINTAS.)
(O PUEDE QUE ACABÁRAMOS PELEANDO DE IGUAL MANERA.)

(¡¡MATÓ A MUCHA GENTE,
HIRIÓ A GENTE QUE ME IMPORTA MUCHO,
PERO...!!)
(ALL MIGHT ME ENSEÑÓ QUE EL ONE FOR ALL NO ES UN PODER PARA MATAR A LA GENTE,
ES UN PODER PARA AYUDAR A LOS DEMÁS.)

(NO HABLO SOLO POR MÍ.)
(ESTE PODER QUE ALL MIGHT
Y TODOS USTEDES CULTIVARON
HA MANTENIDO LA ESPERANZA EN LOS CORAZONES DE INCONTABLES PERSONAS.)
Fwash
¡¡AUNQUE AL PRINCIPIO FUERA PARA ACABAR CON EL AFO,
TODOS USTEDES SE JUGARON LA VIDA Y APOR-TARON SU GRANO DE ARENA
Y AHORA TIENE OTRO SIGNIFI-CADO!!

PUEDE QUE NO HAYA OTRA FORMA MÁS QUE MATARLO.
PARA SER SINCEROS, NI YO MISMO SÉ LO QUE DEBERÍA HACER.
PERO YO QUIERO SALVAR
A ESE NIÑO.

SÍ.
POR ESO TE SEGUIREMOS.
ME ALEGRO MUCHO
DE HABÉRSELO ENTREGADO A USTEDES.
FUWA
PERDÓN POR PONERTE A PRUEBA DE ESTA MANERA...

GRAN TORINO ESTÁ VIVO.
SORAHIKO... NOSOTROS TOMAMOS LA DECISIÓN EQUIVOCADA.
CUANDO TE DESPIERTES, SALÚDALE DE MI PARTE...
¡PERO...
FUIMOS BENDECIDOS CON UNOS GRANDES DISCÍPULOS...!
TURN
Y USTEDES, DÉJENSE DE TONTERÍAS... Y COOPEREN CON ÉL DE UNA VEZ.
AYÚDENLE PARA QUE
LIBERE TODO SU PODER.
¡¡EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO HABRÁ PORTADA Y PÁGINAS A COLOR!!
CONTINUARÁ

MY HERO ACADEMIA
DOS CHICOS CON IDEALES DISTINTOS
VUELVEN A ESTAR TRAS LA PANTALLA.
¡¡Páginas a color para celebrar el comienzo de la 5ª temporada del anime y los más de 300 capítulos de la serie!!
¡¡LA 5ª TEMPORADA DEL ANIME
SE ESTRENARÁ EL 27 DE MARZO!!
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
EL MANGA EMPIEZA EN LA PÁGINA 25
WRITER LETTERER PENCILER COLORIST BY HORIKOSHI KOUHEI

MY HERO ACADEMIA

LA DETERMINACIÓN PARA CONTARLO, MIENTRAS TANTO, LA SOCIEDAD ESTÁ...
NO SON PALABRAS
LO QUE PUEDO SENTIR FLUYENDO SON SENTIMIENTOS.
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
LA CONVERSACIÓN CON LOS PREDECESORES.
LOS CONFLICTOS DEL MAESTRO.
LA VERDAD SOBRE EL OFA.
MY HERO ACADEMIA
KNOCK
KNOCK
CLACK ガラ...
LA PALABRAS DE ALGUIEN SIN DON COMO TÚ...
NO SON PRECISAMENTE PALABRAS...
MUCHO GUSTO, ALL MIGHT.
SOLO PUEDO SENTIRLO VAGAMENTE, PERO
ESTÁN FLUYENDO EN MI INTERIOR.

LA GENTE DICE QUE SOY UN HOMBRE DEMASIADO RÁPIDO,
ASÍ QUE VAMOS A SALTARNOS LOS SALUDOS, TENGO QUE PREGUNTARLE UNAS COSAS.
¿no es eso descortés?
TAC TAC TAC
¿SE ENCUENTRA BIEN MIDORIYA?
¡SÍ! SEGU-RAMENTE DESPERTARÁ PRONTO, PERO ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES, HAWKS?
FWISH
ES SOBRE EL ONE FOR ALL Y MIDORIYA.
ES ALGO QUE LOS HÉROES QUE PARTICIPARON EN ESTA BATALLA LE DIJERON A LA PRENSA CUANDO SE RETIRARON.
LOS RUMORES SE ESTÁN EXTENDIENDO POCO A POCO...
Y ADEMÁS, ACABAMOS DE INTERROGAR A ENDEAVOR Y NOS DIJO QUE SHIGARAKI IBA A POR MIDORIYA.

PUEDE QUE SE EQUIVOCARAN, O QUE LO ESCUCHARAN MAL.
PERO AUNQUE FUERA UN ERROR TRIVIAL, QUIERO CERRAR ESE AGUJERO.
A PARTIR DE AHORA...
NO SOLO LUCHAMOS CONTRA LOS VILLANOS,
SINO TAMBIÉN CONTRA LA SOCIEDAD.
LO MANTENEMOS EN SECRETO PARA EVITAR QUE LA SOCIEDAD SE VUELVA UN CAOS.
Y TAMBIÉN ES POR TU BIEN, ¿ENTIENDES?
YA NO PODEMOS PERMITIRNOS ESO...
ESTA GENTE NO SE RINDE... ¿EH?
ESTE NO ES BUEN LUGAR...
GWASH

SE LO CONTARÉ TODO.
OFICINA DEL DIRECTOR
SÍ.
TAMBIÉN LE PEDIRÉ AYUDA AL GOBIERNO.
DESPUÉS DE TODO, ME LO ESTÁ PIDIENDO UN ANTIGUO ALUMNO.
LO RESOLVEREMOS DE INMEDIATO.
Y PASARON TRES DÍAS
Y TODOS SEGUÍAN EN ESTADO DE PÁNICO.

PERO CREO QUE LA GENTE
NO QUERÍA SIMPLEMENTE CULPAR A LOS DEMÁS PORQUE SÍ.
LA PREOCUPACIÓN
SE HABÍA CONTAGIADO DE UNOS A OTROS.
GWOOOH
POR FAVOR, SÉ HONESTO.
DI QUE NO HAS COMETIDO NINGÚN CRIMEN.
LA GENTE ESTÁ INTRANQUILA.
TRANQUILÍZALOS.

YO CREÍA QUE HABRÍA ALGO
A LO QUE AGARRARSE.
ES TODO CIERTO.
Y NO PIENSO PONER NINGUNA EXCUSA.
Y ENTONCES ENDEAVOR HABLÓ DEL REPULSIVO PASADO
DE SU FAMILIA.
WOW...

ESTÁ ACABADO.
QUÉ HISTORIA TAN CRUEL.
Y ESO QUE YO...
ESTABA DE SU PARTE.
DIME QUE ES MENTIRA...
DIME QUE NO ES CIERTO...
DIJISTE QUE ERA LA VERDAD, PERO...
WAAH
¡PARECE DIFERENTE LO QUE DIJERON HAWKS Y BEST JEANIST!
EL ASESINATO DE BEST JEANIST FUE PARTE DE UN PLAN DE INFILTRACIÓN.
NO ESTAMOS CAMBIANDO LA ACUSACIÓN POR COMPLETO.
TANTO EL CASO DE MI PADRE
COMO EL HECHO DE QUE MATÉ A UN VILLANO QUE ESTABA HUYENDO SON CIERTOS.
SIENTO MUCHO HABER OCULTADO
LO DE MI PADRE.

PIENSO QUE ESO ERA LO ÚNICO QUE PODÍA HACER.
Y SOBRE LO DE BUBAIGA-WARA...
SI HUBIERA ACTIVADO SU DON...
LOS DAÑOS NO SE PODRÍAN COMPARAR CON LOS DE AHORA.
EL HECHO DE QUE ÉL NO PUDIERA REDIMIRSE DE SUS PECADOS
FUE POR MI PROPIA INCOMPETENCIA, POR LO CUAL ME SIENTO MUY ARREPENTIDO.
¿PUEDO COMENTAR UNA COSA?
POR CULPA DE LA "TRAVESÍA" DE GIGANTO-MACHIA
MI MADRE SUFRIÓ HERIDAS GRAVES.

¡¡ES ALGO QUE YA NO SE PUEDE DESHACER, POR MUCHO QUE DIGAN QUE TODO ES CIERTO Y QUE LO SIENTEN!!
¡¿SABEN CUÁNTAS FAMILIAS HAN PERDIDO SU HOGAR EN MENOS DE UNA SEMANA?!
¡¿CÓMO PUEDEN MANTENER LA COMPOSTURA Y DECIR ESO?!
¡LOS QUE LO HICIERON FUERON LOS VILLANOS! ¡PERO FUERON SUS ERRORES LO QUE SE LO PERMITIÓ!
¡¡EN SUS CARAS NO SE REFLEJA ESE ARREPENTIMIENTO!!
SI LLORASE CON CARA DE CANSANCIO
¿PODRÍA DESHACERLO?
¡¿EH?!
¡¡PUES CLARO QUE NO!!
¡¡LO QUE TIENEN QUE HACER ES ACABAR CON LAS PREOCUPACIONES DE LA SOCIEDAD!!
¡¡TIENEN QUE ACABAR CON TODOS LOS VILLANOS!! ESO ES...

Ah
ESO ES...
TAL Y COMO DICE...
ESO ES LO QUE PUEDE HACER AHORA
ENDEAVOR PARA REDIMIRSE.
SIN EMBARGO, AHORA QUE HAY MENOS HÉROES, PROTEGER A TODA LA GENTE ES DIFÍCIL.
BEST JEANIST
ASÍ QUE VAMOS A REDUCIR EL NÚMERO DE GENTE
A LA QUE DEBEMOS PROTEGER.
¡¿QUÉ...?! ¡¿QUÉ SIGNIFICA ESO...?!
BLA
BLA
YA LO CONSULTAMOS CON ELGOBIERNO. A PARTIR DE HOY...

HABILITAREMOS ZONAS DE EVACUACIÓN.
EMPEZANDO POR LA U.A Y SU DEPARTAMENTO DE HÉROES
YA QUE ES BASTANTE GRANDE Y CUENTA CON MUCHA SEGURIDAD.
LAS FAMILIAS DE LOS ESTUDIANTES YA ESTÁN SIENDO EVACUADAS.
¡¿CÓMO VAMOS A PODER CONFORMARNOS VIVIENDO COMO REFUGIADOS..
QUE NO TIENEN FUTURO?!
ESTO ES PRECISAMENTE POR EL BIEN DE SU FUTURO.
¡QUIERO QUE CENTREN TODAS SUS CRÍTICAS
Y SUS PREOCUPACIONES EN MÍ...
NO EN LA GENTE QUE SE VA A JUGAR LA VIDA A PARTIR DE AHORA...!

¡¡QUIERO QUE TODOS
ME MIREN A MÍ!!

LOS HÉROES FUERON CRIBADOS.
SI LOS HÉROES ERAN LO QUE LA GENTE ANTES QUERÍA...
SE PODRÍA DECIR QUE AQUEL DÍA LOS HÉROES DESAPARECIERON.
PERO AUN ASÍ
HUBO GENTE QUE VOLVIÓ A LEVANTARSE.
PARECE QUE NO LE INTIMIDE TANTO COMO ESPERABA... KU, KU, KU

A ENDEAVOR LE PREGUNTARON POR EL ONE FOR ALL
PERO ÉL RESPONDIÓ QUE NO SABÍA NADA.
¡¡TENEMOS PROBLEMAS!!
COMO SI DEKU Y ALL MIGHT
NO TUVIERAN CULPA DE NADA.
Uravaka,
Gracias por todo.
Tengo que contarle mi secreto a todos los de la clase A, así que por eso escribo esta carta.
Mi don es
entregó
All Might.
¡¡HABÍA UNA CARTA DE MIDORIYA EN LA PUERTA...!!
DASH

¿QUÉ ES ESTO...?
¡¿PARA TI TAMBIÉN...?!
¡MIDORIYA...! ¡¿QUÉ SIGNIFICA ESTO...?!
Mi don es Un poder especial que me entregó All Might. Shigaraki y el All For One vienen a por mí, así que
¡¿"ALL FOR ONE"...?! ¡¿LOS VILLANOS VAN TRAS ÉL...?!
ESTÚPIDO.
CUANDO ELLOS ESTÉN SUFRIENDO, ¿QUIÉN VA A...?
SI AQUELLOS QUE ELIGEN EL CAMINO DIFÍCIL SIN QUEJARSE
SON LLAMADOS HÉROES...

QUÉ VILLANO MÁS GRANDE.
EL JOVEN AVANZA HACIA EL FINAL...
CONTINUARÁ

ABRIL
Nº 306: EL COMIENZO DEL ÚLTIMO CAPÍTULO
TELÓN
ドオオ…
DWOOM
DEKU ABANDONÓ LA ACADEMIA DE HÉROES.
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
HORIKOSHI KOUHEI

雄英を離れたデク。

オール・フォー・ワンが解き放った犯罪者たちによって混沌とする世。その中で、エンデヴァー&ホークス&ジーニストのトップ3と共に、新たに動き出したデクは、ワン・フォー・オールの力の解放を目指す。

彼の歩む道は――
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Vol.32
2021年10月4日(月)発売予定!!
※2021年8月現在の情報です。

松井優征
最新作!!!
逃げ上手の若君
2
2021年8月
ジャンプコミックス新刊作品!!

8月の新刊JCラインナップ

僕のヒーローアカデミア【31】	堀越耕平
Dr.STONE【22】	稲垣理一郎・Boichi
マッシュル-MASHLE-【7】	甲本一
あやかしトライアングル【5】	矢吹健太朗
破壊神マグちゃん【5】	上木敬
逃げ上手の若君【2】	松井優征
クーロンズ・ボール・パレード【2】	鎌田幹康・福井あしび
アオのハコ【1】	三浦糀
アメノフル【1】	たけぐし一本・みたらし三大
左ききのエレン【17】	かっぴー・nifuni
阿波連さんははかれない【12】	水あさと
忘却バッテリー【11】	みかわ絵子
魔都精兵のスレイブ【8】	タカヒロ・竹村洋平
おいしいコーヒーのいれ方【8】	青沼裕貴・雀村アオ・村山由佳・結布
道産子ギャルはなまらめんこい【6】	伊科田海
純情戦隊ヴァージニアス【4】※デジタル版限定	福岡太朗
鴨乃橋ロンの禁断推理【3】	天野明
レッドリスト 絶滅進化論【2】	安生正・村瀬克俊
ダンダダン【1】	龍幸伸
ボーダレスネーム【1】	谷中分室
Fischer`s×ONE PIECE　７つなぎの大秘宝【3】	脂小路蝉麿

2021年8月時点の情報です。少年ジャンプのコミックス最新情報は公式ページでチェック!! https://www.shonenjump.com/j/

デジタル版
週刊少年ジャンプ
定期購読のココがすごい!
定期購読の8つのメリット
1 家で購入できる!
2 お得な価格!
3 最速で配信!
4 ジャンプGIGAも読める!
5 カラー版や特別読切パックが読める!
6 応募者全員サービスに応募できる!
7 デジタル版定期購読者限定プレゼント企画も実施中!
8 デジタル版定期購読者限定応募者全員サービス企画もあるぞ!
始めよう定期購読
そのほか、限定企画が盛りだくさん!!

いつの時代も、伝説は
週刊少年ジャンプ
から!!
少年ジャンプ+
にて
毎週月曜
配信!
定期購読者
限定特典も!
キミのスマホやPCでも読める!
デジタル版を定期購読して、
超ド級の物語をヨミ逃すな!
週刊少年ジャンプ
週刊少年ジャンプ 2021年21・22合併号
詳細を見る
イラストはジャンプキャラ仮装バージョン!!
今すぐ
ジャンプ+
で検索!

■編集協力／現代書院
■カバー、表紙デザイン／阿部亮爾（バナナグロ　ブスタジオ）

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

僕のヒーローアカデミア

31巻

堀越耕平

© 堀越耕平 2021, 2021

初版発行　　　　2021年
デジタル版発行　2021年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

EXTRA PAGES

堀越耕平

31巻、お手に取って下さりありがとうございます！まだ1話目も固まっていなかった頃、「連載が続いたら、こうなるんだい！」と妄想していたものを、今描いています。凄いことです。本当、読んでくれてありがとうございます。まじで、本当にありがとう。

背表紙・カバー折り返し

※表記はコミックス発売当時のものになります。

本体・表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。

本体・裏表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。